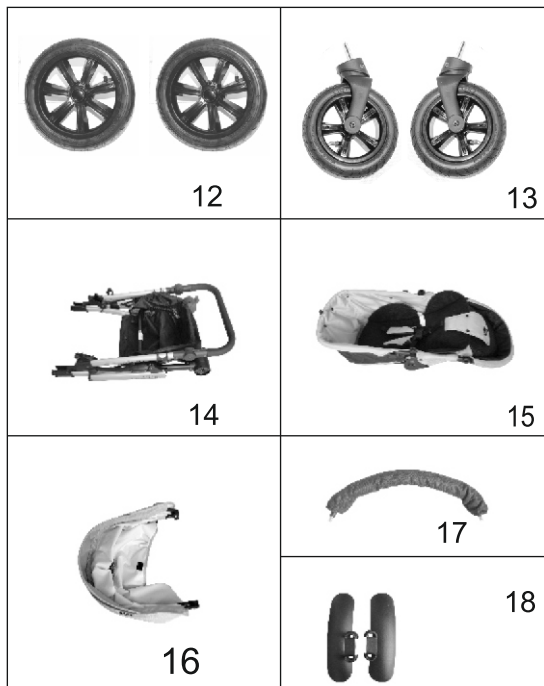




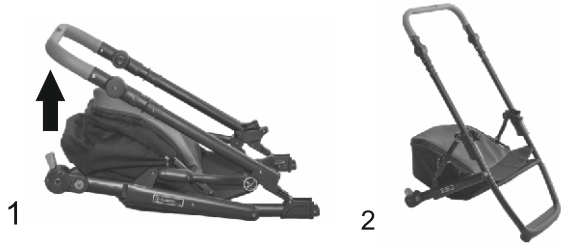
## VERONA / EMPORIO / ASTIN

PL- INSTRUKCJA OBSŁUGI.....	5
EN- USER MANUAL.....	10
RU- ИНСТРУКЦИЯ ПО ОСЛУЖИВАНИЮ.....	15
HU- FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV.....	20
CZ- NÁVOD K POUŽITÍ.....	25
SK- NÁVOD K POUŽITIU.....	30
IT- MANUALE DELL'UTENTE.....	35
GR- ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ.....	41
SI- NAVODILO ZA UPORABO.....	47
HR- UPUTE ZA UPOTREBU.....	53

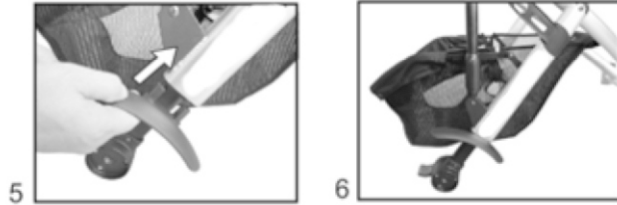
[www.coletto.pl](http://www.coletto.pl)



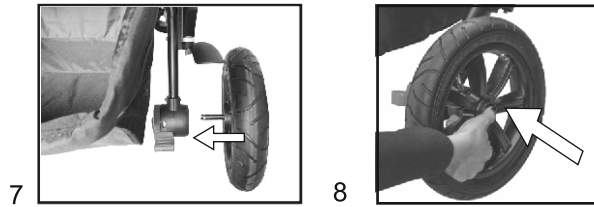
**A-1**



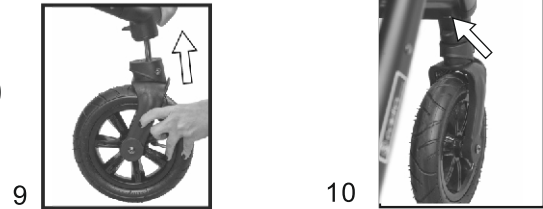
**A-2**



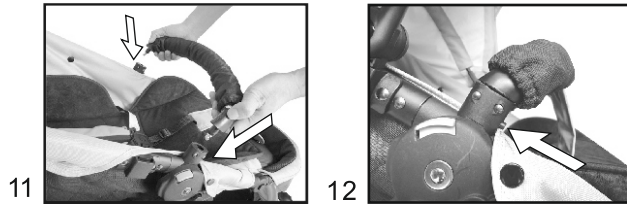
**B**



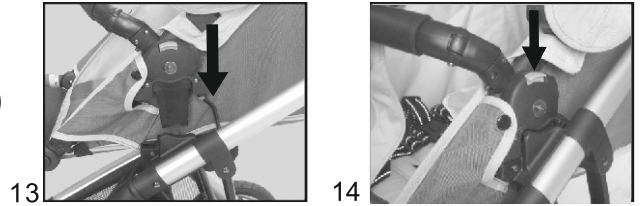
**C**



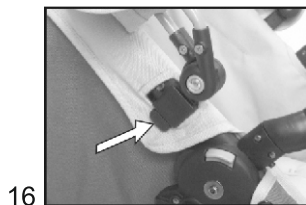
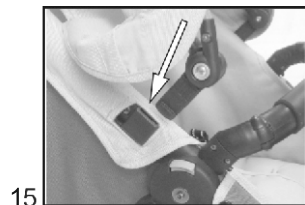
**D**



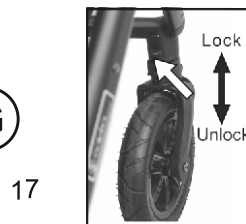
**E**



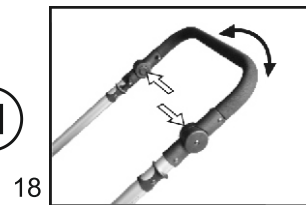
F



G



H



I



J



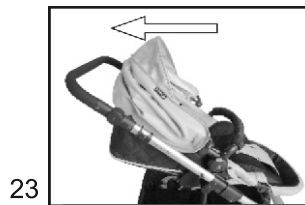
K



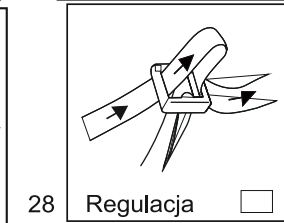
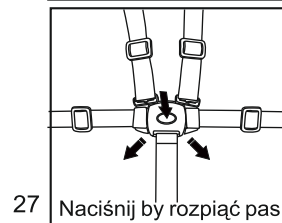
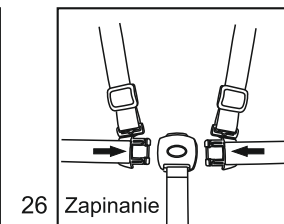
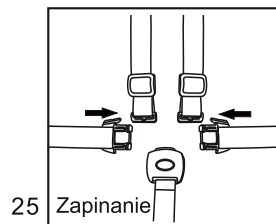
L



M



N



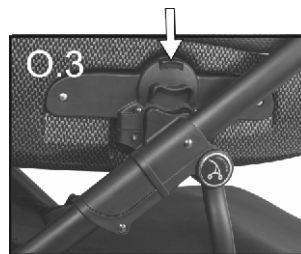


O

29

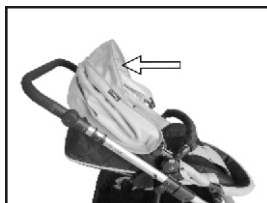


30



P

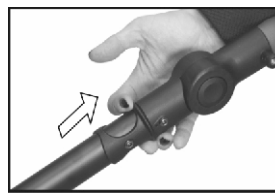
32



33



34



35



36

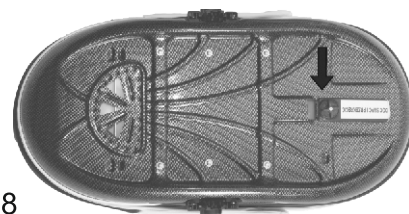


37



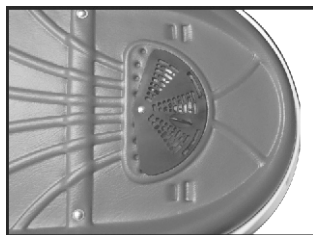
R

38



39

S



**PRZED UŻYCIEM PROSIMY O UWAŻNE PRZECZYTANIE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI I ZACHOWANIE JEJ NA PRZYSZŁOŚĆ**

**LISTA CZĘŚCI:**

1. Regulator rączki
- 2 Budka
3. Barierka
4. Pasy bezpieczeństwa
5. Podnózek
6. Dźwignia blokady obrotu kół przednich
7. Koło przednie
8. Koszyk na zakupy
9. Koło tylne
10. Przycisk do wyjmowania siedziska
11. Rączka
12. Koło tylne (2 szt)
13. Koło przednie (2 szt)
- 14 Konstrukcja
15. Siedzisko
16. Budka
17. Barierka
18. Błotniki
19. Dźwignia składania konstrukcji
20. Materacyk

**A-1. ROZKŁADANIE WÓZKA**

1. Pociągnij rączkę do góry, aż konstrukcja całkowicie się złoży (rys. 1 i 2)

**A-2 MONTAŻ CZĘŚCI WÓZKA**

**A. Zakładanie błotników**

1. Włóż błotnik w zakończenie tylnej rurki. Następnie wciśnij go do końca (rys. 5 i 6)

**B. Montaż i demontaż kół tylnych**

Umieść koło na osi i dociśnij (rys.7)

Aby zdjąć koło, należy wcisnąć metalowy przycisk (1) i wyjąć koło (2) - rys. 8

**C. Montaż i demontaż kół przednich**

Aby zamocować koło przednie należy włożyć oś do piasty, jak pokazano na zdjęciu (rys. 9)

Aby zdjąć koło przednie należy wcisnąć przycisk pokazany na zdjęciu i wyjąć koło (rys. 10)

D. Montaż i demontaż barierki

Aby zamocować barierkę należy umieścić jej końce w otworach znajdujących się po obu stronach wózka, jak pokazano na zdjęciu (rys. 11)

Aby zdjąć barierkę należy najpierw nacisnąć przyciski znajdujące się od spodu (pokazane na zdjęciu), a następnie wyjąć barierkę (rys. 12)

E. Montaż siedziska

Umieść siedzisko na konstrukcji i upewnij się, że jest poprawnie zamocowane i zabezpieczone na konstrukcji (rys. 13).

Aby wyjąć/odwrócić siedzisko, należy wcisnąć przyciski po obu stronach, a następnie wyjąć siedzisko (rys. 14).

F. Montaż i demontaż budki

Umieść plastikowe bolce w otworach po obu stronach siedziska (rys. 15)

Aby wyjąć budkę należy nacisnąć na końce plastikowych bolców i wyjąć budkę (rys. 16)

## FUNKCJE WÓZKA

G. Blokada obrotu koła przedniego

Przesuń w dół dźwignię blokady aby zablokować obrót koła.

Przesuń w górę dźwignię blokady aby odblokować obracanie koła (rys. 17)

H. Regulacja wysokości rączki

Wciśnij przyciski po obu stronach rączki i ustaw ją w wybranej pozycji (rys. 18)

I. Hamulec kół tylnych

1. Hamulec znajduje się przy prawym tylnym kole. Naciśnij pedał hamulca (rys. 19)

2. Spróbuj popchnąć wózek aby sprawdzić czy hamulec jest zabezpieczony. **ABY ZWOLNIĆ HAMULEC** naciśnij ponownie pedał hamulca. **UWAGA!** Kolor zielony na hamulcu oznacza hamulec odblokowany, kolor czerwony-zablokowany.

J. Regulacja oparcia

Podnieś dźwignię znajdującą się z tyłu oparcia i ustaw oparcie w wybranej pozycji. (rys. 20)

K. Regulacja podnóżka

Podnóżek można ustawić w wybranej pozycji poprzez naciśnięcie przycisków po obu stronach podnóżka (rys. 21)

L. Odwracane siedzisko

Siedzisko można umieścić przodem lub tyłem do kierunku jazdy (rys. 22)

M. Otwieranie i zamykanie budki

Pociągnij budkę do przodu lub do tyłu aby ją rozłożyć lub złożyć (rys. 23 i 24)

N. Pasy bezpieczeństwa

**Dziecko powinno być zawsze związane w pasy. Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki, nawet na krótki czas.**

Wyreguluj długość pasów aby zapewnić komfort i bezpieczeństwo dziecka.

Aby zapiąć pasy należy spaść pas ramieniowy i biodrowy, a następnie umieścić je w centralnym zatrzasku.

## O. FOTELIK I GONDOLA

**OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem upewnij się, że postępujesz zgodnie z instrukcją i fotelik lub gondola są poprawnie zamocowane i zabezpieczone na konstrukcji. Nigdy nie montuj gondoli i fotelika z dzieckiem w środku.

- O.1 Umieść adaptory gondoli w odpowiednich miejscach na konstrukcji (rys. 29)
- O.2 Gondola jest zamocowana poprawnie, gdy nie da się jej wyjąć z konstrukcji (rys. 30)
- O.3 Aby wyjąć gondolę należy wcisnąć przyciski po obu stronach gondoli i wyciągnąć ją.

#### P. Składanie wózka

- 1. Wciśnij hamulec. Złóż budkę (rys. 32).
- 2. Odblokuj przednie koła by mogły się obracać.
- 3. Stań za wózkiem i przesun do góry cięgna znajdujące się po obu stronach rączki (rys. 35). Jednocześnie naciśnij rączkę, aby wózek się złożył, a konstrukcja automatycznie się zablokuje (rys. 36 i 37).
- R. Regulacja oparcia w gondoli. **WCIŚNIJ I PRZEKREĆ** pokrętło znajdujące się pod spodem gondoli, by oparcie się podniosło.
- S. Wentylacja gondoli /jeśli jest na wyposażeniu/.

### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- 1. Do czyszczenia metalowych części używać suchej lub zmoczonej ściereczki. Po wyczyszczeniu części należy dokładnie je osuszyć by zapobiec korozji.
- 2. **Tapicerkę z tkaniny** należy czyścić gąbką, używając ciepłej wody z dodatkiem łagodnego środka piorącego. Nie wolno długotrwale namaczać tapicerki. Nie wolno prać tapicerki w pralce, gdyż może to spowodować uszkodzenie wypełniaczy i usztywniaczy. Po wypraniu należy dokładnie wysuszyć tapicerkę, nie wystawiając jej na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Skóra ekologiczna** - Powierzchnię elementów ze skóry ekologicznej należy najpierw oczyścić miękką ściereczką namoczoną w roztworze wody z mydłem, a następnie wytrzeć ją do sucha. Dopuszcza się korzystanie ze specjalnych środków pielęgnacyjnych, przeznaczonych do skór ekologicznych, nie można natomiast używać środków chemicznych i detergentów zawierających alkohol, naftę, amoniak lub inne składniki żrące. Przestrzegamy przed stosowaniem różnego rodzaju rozpuszczalników, wybielaczy, zmywaczy i tym podobnych substancji, a także przed używaniem preparatów woskujących. Mogą one doprowadzić do powstania niemożliwych do usunięcia przebarwień lub przetrąć. Najczęściej po takich zabiegach eko-skóra robi się sztywna i twarda, co prowadzi do pęknięcia na powierzchni materiału.
- 3. Do czyszczenia tapicerki z tkaniny można używać środków do czyszczenia mebli tapicerowanych.
- 4. Nie wolno używać wybielacza, można stosować jedynie łagodne środki piorące.
- 5. Jeśli wózek uległ zmoczeniu lub zabrudzeniu podczas spaceru, należy go dokładnie oczyścić z piasku i brudu, wytrzeć do sucha i pozostawić do całkowitego wyschnięcia w stanie rozłożonym.
- Następnie ponownie zabezpieczyć smarem elementy ruchome oraz osie kół.
- 6. Przechowuj wózek we właściwy sposób, aby zapobiec zniszczeniu na skutek upadku.
- 7. Nie kładź żadnych przedmiotów na złożonym wózku, może to spowodować uszkodzenie wózka.
- 8. Używaj smaru do nakładek i osi kół.
- 9. Części złamane należy wymienić. Nie wolno używać wózka, gdy jakkolwiek jego element jest uszkodzony. Może to spowodować zwiększenie uszkodzenia lub spowodować nowe. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w taki właśnie sposób.
- 10. Nie wolno wystawiać wózka na długotrwale działanie promieni słonecznych, gdyż tapicerka i części plastikowe mogą ulec odbarwieniu i uszkodzeniu.
- 11. Regularnie sprawdzaj regulację pasów bezpieczeństwa oraz innych elementów wymagających regulacji.
- 12. Należy regularnie czyścić hamulec, koła i elementy zawieszenia z piasku, brudu, soli i innych zanieczyszczeń.

13. NIE WOLNO „bujac” wózkiem na boki oraz potrząsać rączką w pozycji góra-dół, ponieważ może to spowodować uszkodzenie zawieszania wózka. Wózek służy **tylko** do przewożenia dziecka.

### WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. Jakiegokolwiek obciążenie dołączone do uchwytu i/lub tylnej strony oparcia i/lub do boków wózka będzie wpływać na stateczność wózka.
2. Upewnij się, że dziecko nie bawi się w pobliżu wózka i że nie wieszka się na nim.
3. Gdy stawiasz wózek na podjeździe, nie zostawiaj go bez dozoru, nawet jeśli wciśniesz hamulec.
4. Nie zostawiaj dziecka w wózku bez opieki.
5. Zawsze używaj hamulca podczas postoju.
6. Upewnij się, że pasy bezpieczeństwa są właściwie zapięte i chronią Twoje dziecko.
7. Okresowo smaruj koła i części metalowe.
8. Pilnuj aby dziecko nie przebywało w pobliżu niezamontowanych części aby zapobiec ewentualnym uszkodzeniom.
9. Nie pozwól, aby wózek znalazł się poza Twoją kontrolą.
10. Zanim umieścisz dziecko w wózku upewnij się, że jest prawidłowo rozłożony, a wszystkie elementy są właściwie zamocowane.
11. Upewnij się, że potrafisz właściwie zamocować wózek.
12. Kiedy używasz wózka na ulicy, musisz umieścić go na chodniku podczas składania.
13. Nie wolno używać instrukcji obsługi innych niż załączona do tego wózka.
14. Gondola jest przeznaczona dla dzieci do maksimum 9 kg.
15. Ładowność koszyka: 2 kg.
16. Należy używać wyłącznie części zamiennych dostarczonych lub zalecanych przez producenta.
17. Maksymalne obciążenie torby: 0,5 kg
18. Wózek należy pchać obiema rękami.
19. **UWAGA:** Niewielki luz kół przednich po zablokowaniu ich do jazdy na wprost jest dopuszczalny, ze względu na ich funkcję obrotową.
20. **UWAGA:** Niewielkie drgania kół przednich podczas prowadzenia wózka są normalne - są to koła samonastawne i przy zetknięciu się z nierównością drgają szukając właściwej drogi.
21. **UWAGA:** w przypadku zakupu wózka z konstrukcją posiadającą elementy obciążane skórą ekologiczną należy zachować szczególną ostrożność podczas używania, składania i rozkładania wózka. Producent nie odpowiada za uszkodzenia skóry spowodowane jej przecięciem, rozdarciem, przetarciem i innymi uszkodzeniami. Po każdym spacerze należy delikatnie oczyścić zabrudzone elementy konstrukcji, również te pokryte skórą ekologiczną (patrz: Konserwacja i pielęgnacja).
22. Reklamacji nie podlegają drobne różnice w kolorystyce tkanin w odniesieniu do kolorów wycinków i próbek oraz materiałów reklamowych, co zależne jest od dostawy danej partii materiału.
23. Należy unikać kontaktu ze słoną wodą (morska bryza, woda morska, sól drogowa) aby uniknąć korozji.

### OSTRZEŻENIA

Bezpieczeństwo dziecka może być zagrożone, jeśli zalecenia poniższej instrukcji nie będą stosowane.

-Wózek spacerowy jest przeznaczony dla dzieci powyżej 6 miesiąca do maksymalnie 15 kg.

**OSTRZEŻENIE** Siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci poniżej 6 miesiąca życia.

**OSTRZEŻENIE** Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy Twoje dziecko przebywa w dalszej odległości kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób.

**OSTRZEŻENIE** Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie mechanizmy blokujące są włączone.

**OSTRZEŻENIE** Zawsze używać paska krokowego w połączeniu z paskiem biodrowym.

**OSTRZEŻENIE** Nigdy nie zostawiaj swojego dziecka bez opieki.

**OSTRZEŻENIE** Każde obciążenie zawieszane na prowadnicy wózka narusza jego stateczność.

**OSTRZEŻENIE** Nie stosować materacyka grubszego niż 10 mm. (Gondola)

**OSTRZEŻENIE** Nie stosować dodatkowego materacyka. (Gondola)

**OSTRZEŻENIE** Używaj uprząży, gdy Twoje dziecko zacznie samodzielnie siadać. (Gondola)

**OSTRZEŻENIE** To siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 6.miesiąca życia. (Spacerówka)

**OSTRZEŻENIE** Zawsze używaj systemu zapięć. (Spacerówka)

**OSTRZEŻENIE** Sprawdź przed użyciem czy urządzenia mocujące gondolę, siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo zamontowane, a mechanizmy składania zostały zablokowane.

**OSTRZEŻENIE** Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani do jazdy na rolkach.

**OSTRZEŻENIE** Wózek może być używany przez JEDNO dziecko na raz.

**OSTRZEŻENIE** Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem.

**OSTRZEŻENIE** Maksymalne dopuszczalne ciśnienie powietrza w oponach wynosi 0,5 bar, niezależnie od oznaczenia na oponach.

**Wyższe ciśnienie może spowodować uszkodzenie felgi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w ten sposób.**

**OSTRZEŻENIE** Nie należy stosować dodatkowego wyposażenia nie wymienionego przez producenta. Producent nie odpowiada za skutki używania przedmiotów nie stanowiących podstawowego wyposażenia wózka lub nie przeznaczonych do użytku z danym modelem.

- czterokołowy wózek uniwersalny
- blokada przednich kół
- regulacja wysokości rączki
- część spacerowa dla dzieci od 6 miesiąca do 3 lat
- gondola odpowiednia od pierwszych dni życia

- waga kompletu: ~24 kg
- zgodny z europejską normą EN1888:2012
- ten produkt nie może być używany do joggingu!

### **Wyposażenie wózka:**

konstrukcja, komplet kół, gondola z materacykiem i przykryciem na nóżki, spacerówka z budką, barierką i przykryciem na nóżki, torba na drobiazgi, folia przeciwdeszczowa, moskitiera, instrukcja obsługi z kartą gwarancyjną.

**UWAGA: po zakupie wózka należy dokładnie sprawdzić czy wszystkie w/w elementy znajdują się w zestawie.**

**Please read this instructions carefully and keep in safe place for future use.**

**PARTS LIST:**

- |                               |                         |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1. Adjustable handle          | 11. Handle tube         |
| 2. Canopy                     | 12. Rear wheel (2 pcs)  |
| 3. Front bumper               | 13. Front wheel (2 pcs) |
| 4. Safety harness             | 14. Frame               |
| 5. Footrest                   | 15. Seat unit           |
| 6. Front wheel brake lever    | 16. Canopy              |
| 7. Front wheel                | 17. Front bumper        |
| 8. Basket                     | 18. Splask guard        |
| 9. Rear wheel                 | 19. Hook of the handle  |
| 10. Seat quick release button | 20. Mattress            |

**A-1 UNFOLDING THE STROLLER**

Pull the handle upward until the frame locks open. (fig. 1&2)

**A-2 STROLLER ASSEMBLY**

**A. Attaching the splash guards**

1. Insert the splash guard into the end of rear leg tube. Next push firmly until the each splash guard into place. (fig. 5&6)

**B. Fixing and removing rear wheels**

Fix the rear wheels on the axle until it locks.

Put the force onto the rear wheel fast release steelchip and pull the rear wheel out and the rear wheel can be taken out.

**C. Fixing and removing front wheels**

For front wheel instalation, please insert the front wheels as shown on the picture. Put the front wheel into the shaft until it locks.

For removing the front wheels, turn the plastic button in the direction as shown on the picture. Remove the wheel.

**D. Fixing and removing the bumper**

For fixing the bumper bar please take it into both plastic fixation on the left and right side as shown on the stroller.

For removing the bumper from the stroller turn both clips to the inner side and pull the bumper to the front.

**E. Fixation the seat unit**

Please fix the seat unit onto the frame as shown on the pictures. Please make sure that the seat unit is correctly locked onto the frame.

For reversing the seat unit push down both secure buttons as shown on the pictures. Now move the seat unit slightly and take it away.

**F. Fixing and removing of the canopy**

Insert the plastic pins from the canopy into the sockets on both sides of the seat.

Hold onto the plastic shrapnel to take off the canopy.

## **FUNCTIONS**

### **G. Front wheels direction lock**

Push down the front wheel brake levers to lock front wheels in one direction.

Pull up the front wheel brake lever to unlock the direction.

### **H. Adjustement of handlebar**

Press the button of adjustable handle by two sides to change the handle in different height (fig. 18).

### **I. To lock the brake**

1. Brake is located on the right rear wheel. Push down on the pedal with foot to lock. (fig. 19)

2. Attempt to push the stroller back and forth to ensure that the brake is engaged. To release the brake: push the pedal down again.

NOTE: The brake pedal shows two colors, green is moveable, red is on brake mode.

### **J. Seat unit adjustement**

Lift the handle on the back of backrest to settle the backrest in desired position.

### **K. To adjust the footrest**

The footrest can be adjusted by pushing in the buttons on both sides and adjusting according to your requirements.

### **L. Reversible seat**

The seat can be reversible forward or rearward facing.

### **M. Canopy open and close**

Pull the canopy forward and backward to open and close.

### **N. Fitting the harness**

Your child must always be harnessed in and should never be left unattended, even for short periods of time.

Adjust the length of harness insert both (waist and shoulder) fasteners securely into centre buckle.

### **O. Using the car seat or carrycot.**

Warning: Ensure that the instructions are followed carefully and the car seat or carrycot is properly locked into the pushchair before use.

Never assemble the pushchair and accessories with baby inside.

O.1 Insert the carrycot fixed joints into the sockets of the frame joints.

O.2 It means the carrycot is assembled in place if you can't take out the carrycot and pull it out.

O.3 To remove the carrycot, press the buttons on both sides of the carrycot and pull it out.

### **P. Folding the stroller**

1. Step on the brake

2. Fold the canopy (fig.32)

3. Release the lock of front wheels to move normally. (fig.33)

4. Stand behind the stroller

5. Pull the handle hook by two sides to release the lock. (fig. 35)

6. Press the handle tube at the same time, until the stroller folded and the fold hook will be automatically locked (fig. 36 and 37)

R. Adjust the backrest in the carrycot . PRESS AND TURN the knob to rise the backrest.

### **S. Carrycot ventilation / if it is equipped/.**



## Cleaning & Maintenance

1. Use a dry or wet cloth to clean metal parts. After cleaning the parts, thoroughly dry them to prevent corrosion.
2. The upholstery of the fabric should be cleaned with a sponge, using warm water with a mild detergent. Never soak up the upholstery for a long time. Do not wash the upholstery in the washing machine, as this may damage the fillers and stiffeners. After washing, thoroughly dry the upholstery without exposing it to direct sunlight.  
Ecological leather - The surface of the components from ecological leather should first be cleaned with a soft cloth soaked in a solution of water and soap, and then wiped dry. It is allowed to use special care products intended for ecological leather, but you can not use chemicals and detergents containing alcohol, kerosene, ammonia or other caustic ingredients. We warn against the use of various types of solvents, bleaches, removers and similar substances, as well as against the use of wax preparations. They can lead to irremovable discolorations or abrasions. Most often, after such treatments, the eco-leather becomes stiff and hard, which leads to cracks on the surface of the material.
3. To clean fabric upholstery, you can use upholstery furniture cleaners.
4. Do not use bleach, you can only use mild detergents.
5. If the stroller has become wet or dirty during walking, it should be thoroughly cleaned of sand and dirt, wiped dry and let it completely dry in the unfolded state. Then re-secure the moving parts and wheel axles with grease.
6. Store the stroller properly to prevent damage due to a fall.
7. Do not place any objects on the folded stroller, this may damage the stroller.
8. Use grease for washers and wheel axles.
9. Broken parts should be replaced. Do not use the stroller if any part of it is damaged. It may cause further damages or cause new damage. The manufacturer is not responsible for any damage caused in this way.
10. Do not expose the stroller to prolonged sunlight, because the upholstery and plastic parts may discolor and damage.
11. Regularly check the adjustment of safety belts and other items that require adjustment.
12. Regularly clean the brake, wheels and suspension components from sand, dirt, salt and other dirtiness.
13. DO NOT "swing" the stroller from side to side and shake the handle in up-down position as this may damage the suspension of the stroller. The stroller is only for carrying a child.

## Important Safety Information

1. Any load attached to the handle and / or rear side of the backrest and / or sides of the stroller will affect the stability of the stroller.
2. Make sure that the child does not play near the stroller and that it does not hang on it.
3. When putting the cart on the driveway, do not leave it unattended, even if you press the brake.
4. Do not leave the child in the stroller unattended.
5. Always use the brake when parking.
6. Make sure that the seat belts are properly fastened and protect your child.
7. Periodically lubricate wheels and metal parts.
8. Make sure that the child does not stay near unassembled parts to prevent possible damage.
9. Do not let the stroller be out of your control.

10. Before placing the child in the stroller make sure that the stroller is correctly assembled and that all parts are properly secured.
11. Make sure that you can properly use the stroller.
12. When you use the stroller on the street, you must place it on the sidewalk while folding.
13. Do not use operating instructions other than those included with this stroller.
14. The carrycot is designed for children up to a maximum of 9 kg.
15. Basket capacity: 2 kg.
16. Use only spare parts supplied or recommended by the manufacturer.
17. Maximum load on the bag: 0.5 kg
18. Push the stroller with both hands.
19. ATTENTION: Small loose of the front wheels after locking them for straight-ahead travel is permissible due to their rotating function.
20. ATTENTION: Slight vibrations of the front wheels while driving the stroller are normal - they are self-aligning wheels and when contacting the uneven surface they vibrate, searching for the right path.
21. ATTENTION: if you buy a stroller with a frame that has elements covered with eco-leather, special care should be taken when using, folding and unfolding the stroller. The manufacturer is not liable for damage to the eco-leather caused by its cutting, tearing, abrasion and other damage. After each walk, lightly clean the dirty elements of the frame, also those covered with eco-leather (see: Care and maintenance).
22. Complaints are not subject to minor differences in the color of fabrics in relation to the colors of samples and advertising materials, which depends on the delivery of a given batch of material.
23. Avoid contact with salt water (sea breeze, sea water, road salt) to avoid corrosion.

## WARNINGS

The child's safety may be at risk if the recommendations in the following instructions are not followed.

- The seat unit is suitable for children over 6 months up to a maximum of 15 kg.

WARNING The seat is not suitable for children under 6 months of age.

WARNING To avoid injury, make sure that your child stays in the distance while folding or unfolding the product.

WARNING Make sure that all locking mechanisms are turned on before use.

WARNING Always use the crotch belt in combination with the hip belt.

WARNING Never leave your child unattended.

WARNING Any load suspended on the stroller handle violates its stability.

WARNING Do not use a mattress thicker than 10 mm. (carrycot)

WARNING Do not use an additional mattress. (carrycot)

WARNING Use the harness when your child begins to sit up. (carrycot)

WARNING This seat is not suitable for children under the age of six months. (seat)

WARNING Always use the fastening system. (seat)

WARNING Check that the carrycot, the seat or the car seat restraints are correctly fitted before use and if the folding mechanisms have been locked.

WARNING This product is not suitable for running or roller skating.

WARNING The stroller can be used by ONE child at a time.

WARNING Do not allow your child to play with this product.

**WARNING The maximum allowable tire pressure is 0.5 bar, regardless of the designation on the tires. Higher pressure can damage the rim. The manufacturer is not liable for damage caused in this way.**

WARNING Do not use additional equipment not specified by the manufacturer. The manufacturer is not responsible for the effects of using items that are not the basic equipment of the stroller or not intended for use with the model.

- four-wheeled universal stroller
- front wheels lock
- handle height adjustment
- a seat unit for children from 6 months to 3 years
- a carrycot suitable from the first days of life

- weight of the set: ~ 24 kg
- in line with the European standard EN1888: 2012
- this product can not be used for jogging!

**Stroller equipment:** Frame, set of wheels, carrycot with mattress and footcover, seat with a canopy, front bumper and footcover, a mammy bag, a raincover, a mosquito net, a user guide with a warranty card.

ATTENTION: after purchasing the stroller check carefully that all the above mentioned elements are included in the set.

ПЕРЕД УПОТРЕБЛЕНИЕМ МЫ ПРОСИМ О ВНИМАТЕЛЬНОЕ ПРОЧТЕНИИ ЭТОЙ ИНСТРУКЦИИ И СОХРАНЕНИИ ЕЁ НА БУДУЩЕЕ.

СПИСОК ЧАСТИ:

- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| 1. Регулятор ручки                         | 15. Сиденье                       |
| 2. Будка                                   | 16. Будка                         |
| 3. Барьерчик                               | 17. Барьерчик                     |
| 4. Пояса безопасности                      | 18. Крылья                        |
| 5. Подножка                                | 19. Рычаг складывания конструкции |
| 6. Рычаг блокировки оборота передних колес | 20. Матрас.                       |
| 7. Около переднего                         |                                   |
| 8. Корзина за покупками                    |                                   |
| 9. Около заднего                           |                                   |
| 10. Пресс-папье в вынимания сиденья        |                                   |
| 11. Ручка                                  |                                   |
| 12. Около заднего (2 шт)                   |                                   |
| 13. Около переднего (2 шт)                 |                                   |
| 14. Конструкция                            |                                   |

#### A-1. РОЗКЛАДАНЕ КОЛЯСКИ

1. Потяни ручку в гору, пока конструкция полностью разложится (рис. 1и2).

#### A-2 МОНТАЖ ЧАСТИ КОЛЯСКИ

Заклядване крыльев

1. Вложи крыло в окончание задней трубки. Затем втисни его до конца (рис. 5и6).

В. Монтаж и демонтаж задних колес:

Помести около на оси и прижми.

Чтобы бы снимать около, полагаться надавить на металлическое пресс-папье (1) и вынуть около (2).

С. Монтаж и демонтаж передних

колес Чтобы закрепить около переднего полагаться вложить ось для ступицы (как показали на фотографии).

Чтобы снимать около переднего полагаться втиснуть пресс-папье (показанный на фотографии) и вынуть колесо.

D. Монтаж и демонтаж барьерчика

Чтобы бы закрепить барьерчик полагаться поместить её концы в находящихся отверстиях себя после обоих колесок тележки, как показали на фотографии.

Чтобы бы снимать барьерчик полагаться сначала надавить находящие пресс-папье себя от низа (показанное на фотографии), а затем вынуть барьерчик.

E. Монтаж сиденья

Помести сиденье на конструкции как показали на фотографии. Убедись, что сиденье правильно закреплено и застраховано на конструкции.

Чтобы вынуть / повернуть сиденье, полагаться втиснуть левое и правое пресс-папье (находящий себя близко барьерчика - как показали на фотографии), а затем вынуть сиденье.

#### F. Монтаж и демонтаж будки

Помести пластмассовые болты в отверстиях после обеих сторон сиденья.

Чтобы бы вынуть будку полагаться надавить на концы пластмассовых болтов и вынуть будку.

#### ФУНКЦИИ КОЛЯСКИ

##### G. Блэкада оборота переднего

колеса Передвинь вниз рычаг блокады чтобы заблокировать оборот колеса.

Передвинь вверх рычаг блокады чтобы разблокировать вращение колеса.

##### H. Рэгуляция высоты ручки

Втисни пресс-папье после обеих сторон ручки и законов её в соответствующей позиции.(Черта 18)

##### I. Хамулец задних колес

1: Тормоз находится у права заднего колеса. Надави педали тормоза. (Черта 19)

2: Попытайся толкнуть тележку чтобы проверить или тормоз застрахован.

**ЧТОБЫ БЫ УВОЛИТЬ ТОРМОЗ** надави вновь педаль тормоза

**ВНИМАНИЕ:** Зелённый цвет на тормозе обозначает разблокированный тормоз, красный цвет - заблокированный.

##### J. Рэгуляция опоры

Подними находящий рычаг себя из задней части опоры и законов поддержание в избранной позиции. (Черта 20)

##### K. Рэгуляция подножки

Подножка можно уставить в избранной позиции через нажатие пресс-папье после обеих сторон подножки.

##### L. Одвращанэ сиденье

Сиденье можно поместить впереди или я полнел в направление езды.

##### M. Отверане и закрывание будки

Потяни будку в перёд или назад чтобы её разложить или сложить.

##### N. Пасы безопасности

Ребёнок должно быть всегда застегнуть в пояса и никогда не оставляемое без заботы, даже на короткое время.

Отрегулируй длину поясов чтобы заверить комфорт и безопасность ребёнка.

Чтобы бы застегнуть пояса полагаться сколоть оба пояса (плечевой и бедренный) а следующие поместить их в центральной защёлке.

**O. Фотэлик и гондола ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Перед употреблением убедись, что ты поступаешь в соответствии с инструкцией и фотэлик ил гондола правильно закреплены и застрахованы на конструкции. Никогда не монтируй гондолы и фотэлика с ребёнком в середине.

O.1 Помести адаптеры гондолы в соответствующих гнездах на конструкции.

O.2 Гондола закреплена правильно, когда он не даст собой её вынуть из конструкции.

O.3 Чтобы удалить гондольного нажимайте кнопки на обеих сторонах гондолы и вытащить его.

##### E. Монтаж сиденья

Помести сиденье на конструкции как показали на фотографии. Убедись, что сиденье правильно закреплено и застраховано на конструкции.

Чтобы вынуть / повернуть сиденье, полагаться втиснуть левое и правое пресс-папье (находящий себя близко барьерчика - как показали на фотографии), а затем вынуть сиденье.

P. Складане коляски

1. Надави на тормоз.

2. Сложи будку.(Черта 32)

3. Разблокируй передние колеса, чтобы он мог свободно вращаться.

4. Остановись за коляской.

5. Подтянись находящие защиты после обеих сторон ручки (черта 35)

6. Одновременно надави ручку чтобы бы тележка сложился, а конструкция автоматически собой блокирует.(Черта 36и37)

R. Регулировка спинки сиденья в гондole. Нажмите и поверните ручку на задней розы.

S. Вентиляция гондолы / если он оборудован/.

## Чистка и уход

1. Для очистки металлических деталей использовать сухую или влажную салфетку. После очистки деталей их следует тщательно просушить во избежание коррозии.

2. Тканевую обивку следует чистить губкой, используя теплую воду с добавлением средства для стирки мягкого действия. Запрещается замачивать обивку на длительное время. Запрещается стирать обивку в стиральной машине, так как это может вызвать повреждение наполнителя и жестких креплений. После стирки обивку следует тщательно высушить, не выставляя ее под прямое действие солнечных лучей.

Эко-кожа - Поверхности элементов из эко-кожи следует вначале очистить мягкой салфеткой, смоченной в мыльном водной растворе, и затем вытереть насухо. Разрешено пользоваться специальными средствами по уходу, которые предназначены для эко-кожи, но запрещено использовать химические средства и детергенты, содержащие спирт, керосин, аммиак или другие едкие компоненты. Мы не рекомендуем использовать различного рода растворители, отбеливатели, смывки и подобные вещества, а также восковые препараты. Они могут стать причиной появления неустраняемых изменений цвета и потертостей. Чаще всего после таких процедур эко-кожа становится жесткая и твердая, что ведет к появлению трещин на поверхности материала.

3. Для очистки тканевой обивки можно использовать средства для очистки мягкой мебели.

4. Запрещается использовать отбеливатели, можно пользоваться только средства для стирки мягкого действия.

5. Если коляска намочла или запачкалась во время прогулки, ее следует тщательно очистить от песка и грязи, вытереть насухо и оставить в разобранном состоянии до полного высыхания.

Далее еще раз нанести смазку на подвижные элементы и оси колес.

6. Хранить коляску соответствующим способом, чтобы избежать поломки в результате падения.

7. Не класть никаких предметов на собранную коляску, это может стать причиной повреждения коляски.

8. Использовать смазку для накладок и осей колес.

9. Сломанные части следует заменить. Запрещается использовать коляску, если какой-либо из ее элементов поврежден. Это может увеличить имеющееся повреждение или вызвать новые. Производитель не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате такой ситуации.

10. Запрещается выставлять коляску на длительное воздействие солнечных лучей, так как обивка и пластиковые части могут поменять цвет и получить повреждения.

11. Регулярно проверять регулировку ремней безопасности и другие элементы, требующие регулировки.

12. Следует регулярно чистить тормоз, колеса и элементы подвески от песка, грязи, соли и других загрязнений.

13. ЗАПРЕЩАЕТСЯ раскачивать коляску в стороны и трясти ручкой в положении верх-низ, так как это может вызвать

повреждение подвески коляски. Коляска предназначена только для перевозки ребенка.

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Любая нагрузка, прикрепленная к держателю и/или задней стороне спинки и/или к боковинам коляски будут негативно влиять на устойчивость коляски.
2. Удостоверьтесь в том, что ребенок не играет рядом с коляской и не висит на ней.
3. Когда вы ставите коляску на подъездную дорожку, не оставляйте ее без присмотра, даже если вы нажмете тормоз.
4. Не оставляйте ребенка в коляске без наблюдения.
5. Всегда пользуйтесь тормозом во время остановки.
6. Убедитесь, что ремни безопасности правильно закреплены и защищают вашего ребенка.
7. Периодически смазывайте колеса и металлические детали.
8. Следите за тем, чтобы ребенок не находился рядом с разобранными деталями во избежание возможных травм.
9. Не оставляйте коляску без контроля.
10. Перед тем, как поместить ребенка в коляску, убедитесь, что она правильно разложена и все детали надежно закреплены.
11. Убедитесь, что вы можете правильно использовать коляску.
12. Когда вы используете коляску на улице, вы должны поместить ее на тротуар во время складывания.
13. Не используйте инструкции по эксплуатации, кроме той, которая прилагается в этой коляске.
14. Гондола рассчитана на детей до 9 кг.
15. Грузоподъемность корзины: 2 кг.
16. Используйте только запасные части, поставляемые или рекомендованные производителем.
17. Максимальная нагрузка на сумку: 0,5 г
18. Коляску следует везти двумя руками.
19. ВНИМАНИЕ: Небольшой зазор передних колес после их разблокирования для езды вперед допустим, учитывая их функцию вращения.
20. ВНИМАНИЕ: Небольшие вибрации передних колес при управлении коляской являются нормой - это самоустанавливающиеся колеса и при контакте с неровностями они вибрируют в поиске соответствующей дороги.
21. ВНИМАНИЕ: если вы покупаете коляску с конструкцией, в которой есть элементы, покрытые эко-кожей, следует соблюдать особую осторожность при использовании, складывании и раскладывании коляски. Производитель не несет ответственности за повреждение кожи, вызванное ее резанием, разрывом, истиранием и другим повреждением. После каждой прогулки следует тщательно очищать грязные элементы конструкции, в том числе покрытые эко-кожей (см. Техобслуживание и уход).
22. Рекламации не подаются на небольшую разницу в цветовой гамме тканей по отношению к цвету образцов и рекламных материалов, так как это зависит от поставки данной партии материала.
23. Следует избегать контакта с соленой водой (морской бриз, морская вода, дорожная соль) во избежание коррозии.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Безопасность ребенка может оказаться под угрозой при несоблюдении указаний данной инструкции.

-Прогулочная коляска предназначена для детей в возрасте старше 6 месяцев и весом до 15 кг.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Сиденье не рассчитано на детей младше 6 месяцев.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Во избежание травм, при складывании или раскладывании изделия убедитесь, что ваш ребенок находится на безопасном расстоянии.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Перед использованием следует убедиться в том, что все блокирующие приспособления включены.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Всегда используйте шаговый ремень вместе с набедренным ремнем.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Любой груз, подвешенный на ручке коляски, приводит к ее неустойчивости.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Не использовать матрас толще 10 мм. (Гондола)

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Не использовать дополнительный матрас. (Гондола)

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Используйте упряжь, когда ваш ребенок начнет самостоятельно садиться. (Гондола)

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Это сиденье не подходит для детей в возрасте до 6 месяцев. (Прогулочная версия)

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Всегда используйте систему застёжек. (Прогулочная версия)

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Перед использованием убедитесь в том, что крепежные устройства гондолы, сиденье или автокресло правильно установлены, а механизмы складывания заблокированы.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Данное изделие не предназначено ни для бега, ни для катания на роликах.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Коляска предназначена для перевозки только **ОДНОГО** ребенка.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Не разрешайте ребенку играть с этим изделием.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Максимально допустимое давление в шинах составляет 0,5 бар, независимо от маркировки на шинах. Более высокое давление может повредить обод. Производитель не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате такой ситуации.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Не используйте дополнительное оборудование, не указанное производителем. Производитель не несет ответственности за последствия в случае использования предметов, не входящих в базовую комплектацию коляски или не предназначенных для использования с данной моделью.

- универсальная четырехколесная коляска

- блокировка передних колес

- регулировка высоты ручки

Оснащение коляски: конструкция, набор колес, гондола с матрасом и чехлом для ног, прогулочная коляска с капюшоном, перегородкой и чехлом для ног, сумка для мелких предметов, дождевик, противомоскитная сетка, руководство пользователя с гарантийным талоном.

**ВНИМАНИЕ:** после покупки коляски внимательно проверьте, что все перечисленные элементы включены в комплект.

- вес комплекта: ~24 кг      - в соответствии с европейским стандартом EN1888:2012

- этот продукт нельзя использовать для бега трусцой!

- прогулочная часть для детей от 6 месяцев до 3 лет

- гондола, подходящая с первых дней жизни



HASZNÁLAT ELŐTT, KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN AZ ALÁBBI ÚTMUTATÓT, ÉS ŐRIZZE MEG.  
ALKATRÉSZEK LISTÁJA:

- |                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| 1. A vezérlő kezeli.       | 10. Ülés kivételére szolgáló gomb |
| 2. Naptető                 | 11. Tolókar                       |
| 3. Kapaszkodó              | 12. Hátsó kerék (2 db)            |
| 4. Naptető                 | 13. Első kerék (2 db)             |
| Biztonsági övek            | 14. Váz                           |
| 5. Lábtartó                | 15. Ülés                          |
| 6. Első kerekek fékpedálja | 16. Naptető                       |
| 7. Első kerék              | 17. Kapaszkodó                    |
| 8. Bevásárolókosár         | 18. sárvédők                      |
| 9. Hátsó kerék             | 19. Kezelje benyújtását építése.  |
|                            | 20. Matrac                        |

#### A-1. Típusok babakocsi

Második húzza meg a fogantyút felfelé, amíg építési teljesen lebomlik (ábra 1i2).

#### A-2 ASSEMBLY FUVARÓZÁS gyerekek.

Felhelyezése a szárnyakat

Első Helyezze a végén a hátsó sárvédő csövet. Ezután nyomja meg a végén (ábra 5i6).

#### B. A hátsó kerekek fel- és leszerelése:

Helyezzük a kereket a tengelyre, majd nyomjuk be.

A kerék leszereléséhez nyomjuk meg a fémből készült gombot (1) és vegyük ki a kereket (2).

#### C. A első kerekek fel- és leszerelése:

A kerék felszereléséhez illesszük a tengelyt a vázba (a fényképen látható módon).

A kerék leszereléséhez nyomjuk meg a gombot (a fényképen látható módon) majd vegyük le a kereket

#### D. A kapaszkodó fel- és leszerelése

A kapaszkodót úgy szereljük föl, hogy végeit a kocsi két oldalán található nyílásokba helyezzük, a fényképen látható módon.

A kapaszkodó leszereléséhez nyomjuk be az alul található (fényképen bemutatott) gombokat, majd vegyük ki a kapaszkodót.

E. Az ülés beszerelése. Helyezzük az ülést a vázszerkezetre a fényképen látható módon. Győződjünk meg arról, hogy az ülés rögzítése helyes, tartása a vázszerkezeten biztos.

Az ülés kivételéhez/elforgatásához nyomjuk be a bal és jobb oldali gombot (a kapaszkodóhoz közel – lásd a fényképet), majd vegyük ki az ülést.

#### F. A naptető fel- és leszerelése

A naptető levételéhez nyomjuk meg a műanyag blokkoló végét, majd vegyük le a tetőt.

## A BABAKOCSI FUNKCIÓI

### G. Az első kerék fékje

A kerekek a fékpedál lefelé nyomásával leblokkolhatók.

A kerekek blokkolása a fékpedál felengedésével megszüntethető.

### H. Állítható magasságú fogantyú

Nyomja meg a gombokat mindkét oldalán a fogantyút, és állítsa be a helyére. (18. ábra)

### I. A hátsó kerék fék

1: A fék található a jobb hátsó kerék. Nyomja meg a fékpedált. (19. ábra)

2: Próbálja meg tolni a targoncát, hogy ha a fék védett. Ahhoz, hogy engedje fel a féket, nyomja meg a fékpedált ismételten

MEGJEGYZÉS: A zöld szín a fék, ha a fék oldva, piros - zárva.

### J. Állítsa be a háttámla

Emelje fel a kart a hátsó ülésre, és állítsa vissza a helyére. (20. ábra)

### K. A lábtartó beállítása

A lábtartó beállításához nyomjuk be a kétoldalt található gombokat.

### L. Az ülés megfordítása

Az ülés beállítható menetiránnyal szemben vagy háttal.

### M. A naptető kinyitása és lehajtása

A kinyitáshoz a tetőt húzzuk előre, a lehajtáshoz hátra.

### N. Biztonsági övek

A gyermek legyen mindig bekötve a biztonsági övvel, és sose hagyjuk felügyelet nélkül, még rövid időre sem.

Állítsuk be a biztonsági övek hosszát, hogy biztosítsuk a gyermek kényelmét és biztonságát.

A biztonsági övek becsatolása úgy történik, hogy először összekapcsoljuk a két övet (a vállövet és a derékövet), majd ezeket a központi zárra kapcsoljuk.

### O. Az ülőke és a mózeskosár

FIGYELMEZTETÉS: Használat előtt bizonyosodjunk meg róla, hogy az útmutatás szerint járunk el, és az ülőke és a mózeskosár helyesen van felszerelve, tartása biztos a vázon. Sose szereljük a mózeskosarat vagy az ülőket, ha a gyermek benne tartózkodik.

O.1. Helyezzük a mózeskosarat csatlakozóival a vázon található rögzítőpontokra.

O.2. A mózeskosár akkor van megfelelően beszerelve, ha nem vehető le a vázról.

O.3. Ahhoz, hogy távolítsa el a gondola nyomja meg a gombokat mindkét oldalán a gondola, és húzza ki.

### P. Összecsukható kocsi

Első Nyomja meg a fék.

2. Gyártmány standján. (32. ábra)

3. Oldja fel az első kerekeket, hogy azok szabadon mozoghat.

4. Állj a teherautó mögött.

5. Húzza védelem mindkét oldalán a fogantyú (35. ábra)

6. Ugyanakkor, nyomja meg a kart a kerekesszék tette, és a tervezési automatikusan bekapcsol. (Ábra 36i37)

R. Állítsa be a háttámla a gondola. Nyomja meg és fordítsa el a gombot a hátsó emelkedett.

S. szellőzés gondola / ha van felszerelve./.

## Tisztítása és karbantartása

1. A fém részek tisztításához használjon száraz vagy nedves ruhát. A tisztítás után az egyes elemeket alaposan szárítsa ki a korrózió elkerülése érdekében.
2. A szövet kárpitot enyhe mosószeres langyos vízzel, szivaccsal kell tisztítani. Nem szabad a kárpitot hosszan tartóan áztatni. Nem szabad a kárpitot mosógépben mosni, mert a megrongálhatja a kitöltő és merevítő betéteket. A kimosás után a kárpitot alaposan ki kell szárítani, de nem szabad közvetlen napsütés hatásának kitenni.  
Öko bőr - az öko bőr részek felületét először szappanos vízbe mártott puha ruhával kell megtisztítani, majd szárazra kell törölni. Megengedett speciális, az öko bőrhöz rendeltetett ápoló készítmények használata, viszont nem szabad alkoholt, petróleumot, ammóniát vagy egyéb maró összetevőt tartalmazó vegyszert vagy detergenst használni. Óva intjük különböző oldószerek, fehérítők, mosószerek és egyéb szerek, valamint viasz készítmények alkalmazásától. Ezek a szerek eltávolíthatatlan elszíneződések vagy kopások keletkezéséhez vezethetnek. Többnyire az ilyen kezelés után az öko bőr keménnyé és rugalmatlanná válik, ami repedezésekhez vezet az anyag felszínén.
3. A szövet kárpit tisztításához használhat kárpitozott bútorok tisztításához rendeltetett készítményeket.
4. Nem szabad fehérítőt alkalmazni, egyedül kímélő mosószereket.
5. Amennyiben a babakocsi a séta során megázott, vagy szennyeződött, először alaposan tisztítsa meg a homoktól vagy piszoktól és törölje szárazra, majd hagyja kinyitva a teljes megszáradásig.  
Ezután ismét védje le kenőzsírral a mozgó alkatrészeket és a kerekek tengelyét.
6. Tárolja a babakocsit megfelelő módon, kerülve a leesésből eredő megrongálódásokat.
7. Ne helyezzen tárgyakat az összecukott babakocsira, mert az a babakocsi megrongálódáshoz vezethet.
8. Használjon kenőzsírt a feltétekre és a kerék tengelyekre.
9. A törött alkatrészeket ki kell cserélni. Nem szabad a babakocsit használni, ha valamely alkatrész sérült. Ez növelheti a megrongálódás mértékét, vagy újabb sérüléseket okozhat. A gyártó nem vállal felelősséget az ilyen módon bekövetkező megrongálódásokért.
10. Nem szabad a babakocsit napsütés hosszantartó hatásának kitenni, mert a kárpit és a műanyag részek elszíneződhetnek, vagy megsérülhetnek.
11. Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági övek beállítását és az egyéb szabályozást igénylő részeket.
12. Tisztítsa meg rendszeresen a féket, a kerekeket és a felfüggesztést elemeit a homoktól, piszoktól, sótól és egyéb szennyeződésektől.
13. **NEM SZABAD** a babakocsit oldalirányban "ringatni", vagy a tolókarnál fogva fel-le hintáztatni, mert az a babakocsi felfüggesztésének megsérüléséhez vezethet. A babakocsi csak gyermek szállítására szolgál.

## FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

1. A tolókarhoz és/vagy a háttámla hátsó részéhez és/vagy részeihez rögzített terhek kihatnak a babakocsi stabilitására.
2. Ügyeljen rá, hogy a gyermek ne játsszon a babakocsi közelében és ne lógassa magát rajta.
3. Amennyiben a babakocsit lejtőn állítja le, ne hagyja felügyelet nélkül, ha a fél ki van oldva.
4. Ne hagyja a gyermeket a babakocsiban felügyelet nélkül.
5. Leálláskor a féket mindig be kell kapcsolni.
6. Ellenőrizze, hogy a biztonsági öv megfelelően becsatolásra került és óvja az Ön gyermekét.

7. Időszakosan kenje a kerekeket és a fém részeket.
8. Ügyeljen rá, hogy a gyermek ne tartózkodjon a leszerelt alkatrészek közelében, kerülve az esetleges sérülést.
9. Ne hagyja, hogy a babakocsi az Ön felügyeletén kívül maradjon.
10. Mielőtt a gyermeket a babakocsiba ültetné, ellenőrizze, hogy a kocsi megfelelően ki van nyitva és az összes rész megfelelően rögzítésre került.
11. Ellenőrizze, hogy megfelelően tudja kezelni a babakocsit.
12. Amennyiben a babakocsit az utcán használja, az összecsukáshoz a járdán kell tartania.
13. Nem szabad a babakocsihoz mellékelt kezelési útmutatótól eltérő útmutatót használni.
14. A mózeskosár maximum 9 kg-os gyermekek számára rendeltetett.
15. A kosár teherbírása: 2 kg.
16. Kizárólagosan a gyártó által leszállított vagy ajánlott alkatrészeket használjon.
17. A táska maximális terhelhetősége: 0,5 kg
18. A babakocsit két kézzel kell tolni.
19. FIGYELEM: Az első kerekek egyenes irányba való rögzítésekor megjelenő laza mozgása a bolygóműre való tekintettel megengedhető.
20. FIGYELEM: A babakocsi tolása során az első kerekeken fellépő kisebb remegés normális - az önbeálló kerekek az egyenetlenségeken átgurulva igyekeznek a megfelelő irányba állni.
21. FIGYELEM: öko bőrrrel bevont részekkel rendelkező babakocsi vásárlása esetén különösen óvatosan kell eljárni a babakocsi használata, összecsukása és kinyitása során. A gyártó nem felel a bőr vágásból, elszakadásból, elkopásból vagy egyéb okból történő megrongálódásáért. Minden séta után óvatosan tisztítsa meg a váz bepiszkolódott részeit, beleértve az öko bőrrrel bevont részeket is (lásd: Karbantartása és ápolása).
22. Nem képezhetik reklamáció tárgyát a szövetek színeiben fellépő, a szövet csíkokhoz, mintákhoz és reklám anyagokhoz képesti apró eltérések, ami az adott anyag téeltől függ.
23. A korrózió megelőzése érdekében kerülje az érintkezést a sós vízzel (tengervíz, útszóró só).

## FIGYELMEZTETÉSEK

A gyermek biztonsága veszélybe kerülhet, ha az alábbi útmutató ajánlásai nem kerülnek betartásra.

- A babakocsi 6 hónap feletti gyermek számára, maximálisan 15 kg-ig használható.

FIGYELMEZTETÉS Az ülés nem alkalmas 6 hónapnál fiatalabb gyermekek számára.

FIGYELMEZTETÉS A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen rá, hogy a jelen termék kinyitásakor vagy összecsukásakor az Ön gyermeke ne legyen a közelben.

FIGYELMEZTETÉS A használat előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a reteszelő berendezések be vannak kapcsolva.

FIGYELMEZTETÉS Mindenkor használja az ágyékövet a derék biztonsági övvel összekapcsolva.

FIGYELMEZTETÉS Sosem hagyja a gyermekét felügyelet nélkül.

FIGYELMEZTETÉS A babakocsi tolókarjára akasztott valamennyi teher csökkenti annak stabilitását.

FIGYELMEZTETÉS Ne használjon 10 cm-nél vastagabb matracot. (Mózeskosár)

FIGYELMEZTETÉS Ne használjon a gondolában további matracot. (Mózeskosár)

FIGYELMEZTETÉS Használjon hevedert, ha a gyermek már képes önállóan felülni. (Mózeskosár)

FIGYELMEZTETÉS A gyermekülés nem alkalmas 6 hónapnál idősebb gyermekek számára. (Sétakocsi)

FIGYELMEZTETÉS Mindenkor használja a biztonsági öveget. (Sétakocsi)

FIGYELEM A használat előtt ellenőrizze, hogy a mózeskosarat, gyermekülést vagy autós ülést rögzítő szerkezetek megfelelően felszerelésre kerültek és az összecsukó mechanika megfelelően le van reteszelve.

FIGYELMEZTETÉS A jelen termék futásra, vagy görkorcsolyázásra nem alkalmas.

FIGYELMEZTETÉS A babakocsit egyszerre csak EGY gyermek használhatja.

FIGYELMEZTETÉS Ne engedje a gyermeket a termékkel játszani.

FIGYELMEZTETÉS A maximális megengedett nyomás a kerekekben 0,5 bar, függetlenül a kerekeken levő jelölésektől. Nagyobb nyomás a felni megsérüléséhez vezethet. A gyártó nem vállal felelősséget az ilyen módon bekövetkező megrongálódásokért.

FIGYELMEZTETÉS Ne alkalmazzon a gyártó által nem ajánlott további tartozékot. A gyártó nem vállal felelősséget a babakocsi alap felszerelését nem képező, vagy az adott modellhez nem rendeltetett tárgyak használatából eredő következményekért.

- négykerekű univerzális babakocsi

- első kerék fixálás

- tolókar magasság szabályozás

**A babakocsi felszereltsége:** váz, kerék komplett, mózeskosár matraccaal és lábtakaró, sétakocsi kupolával, karfával és lábtakaróval, táskával az apróságok számára, esővédő fólia, szúnyogháló, használati utasítás a garanciajeggyel.

FIGYELEM: a babakocsi vásárlásakor gondosan ellenőrizze, hogy az összes feljebb említett alkatrész a készletben van.

a készlet súlya: ~24 kg

- megfelel az EN1888:2012 európai szabványnak

- ez a termék jogginghoz nem használható!



Přečtěte si prosím instrukce pozorně a uchovejte je pro případné další použití.

Seznam dílů:

- |                              |  |
|------------------------------|--|
| 1. Regulátor zpracovává.     | 10. Tlačítko pro rychlé uvolnění sedačky |
| 2. Stříška                   | 11. Rukojeť                              |
| 3. Přední nárazník           | 12. Zadní kolo (2 ks)                    |
| 4. Bezpečnostní postroj      | 13. Přední kolo (2 ks)                   |
| 5. Opěrka pro nohy           | 14. Rám                                  |
| 6. Páčka brzdy předního kola | 15. Sedačka                              |
| 7. Přední kolo               | 16. Stříška                              |
| 8. Košík                     | 17. Přední nárazník                      |
| 9. Zadní kolo                | 18. blatníky                             |
|                              | 19. Rukojeť předložení konstrukce        |
|                              | 20. matrace                              |

#### A-1. Typy kočárků

Druhý Zatáhněte za rukojeť směrem nahoru, dokud stavba je kompletně rozložít (obr. 1i2).

A-2 MONTÁŽ přepravy dětí.

Připojení křídla

První Zasuňte konec zadního blatníku trubice. Pak tlačít na konci (obr. 5i6).

B. Upevnění a sejmutí zadních kol

Nasuňte zadní kola na osy, dokud nezacvaknou.

Stiskněte ocelový knoflík pro rychlé uvolnění kola a vysuňte kolo.

C. Upevnění a sejmutí předních kol

Nasaďte kola podle obrázku. Zasuňte kolo do otvoru, dokud nezacvakne.

Pro sejmutí kola otočte plastovým knoflíkem ve směru uvedeném na obrázku a kolo vysuňte.

#### D. Upevnění a sejmutí předního nárazníku

Zasuňte levý i pravý konec nárazníku do plastových držáků. Nárazník je připevněn.

Abyste mohli nárazník sejmut, stiskněte knoflíky na vnitřních stranách a zatáhněte směrem dopředu.

#### E. Připevnění sedačky

Upevněte sedačku k rámu podle obrázku. Ujistěte se, že je správně upevněna k rámu.

Pro sejmutí sedačky stiskněte obě bezpečnostní tlačítka jako na obrázku. Nyní lehce pohněte sedačkou a vyjměte ji.

#### F. Připevnění a sejmutí stříšky

Nasuňte plastové konce stříšky do otvorů po obou stranách sedačky.

Stiskněte plastové zarážky pro sejmutí stříšky.

#### FUNKCE KOČÁRKU

##### G. Uzamčení předního kola

Stiskněte páčky na předních kolech, abyste zajistili pohyb pouze jedním směrem.

Zvedněte páčky na předních kolech, abyste umožnili pohyb kol všemi směry.

##### H. Výška nastavitelná rukojeť

Stisknutím tlačítka na obou stranách rukojeti a nastavte ji do polohy. (Obr. 18)

##### I. Zadní brzdový

1: brzda je umístěna na pravém zadním kole. Stiskněte brzdový pedál. (Obr. 19)

2: Pokuste se tlačít vozík, zda brzda chráněna. Chcete-li uvolnit brzdu, sešlápněte brzdový pedál znovu

POZNÁMKA: zelená barva na brzdy, pokud brzda odemčené, červená - zamčené.

##### J. Nastavte opěradlo

Zvedněte páčku na zadním sedadle a nastavit zpět na původní místo. (Obr. 20)

##### K. Nastavení opěrky nohou

Opěrka nohou může být nastavena pomocí stisku dvou tlačítek po stranách dle vašich požadavků.

##### L. Obrácení sedačka.

Sedačku je možné otočit proti směru jízdy, viz obrázek.

##### M. Zatažení a roztažení stříšky

Abyste mohli rozevřít a složit stříšku, stačí potáhnout dopředu nebo dozadu.

##### N. Upevnění postroje.

Vaše dítě musí být vždy připoutáno a nikdy ho nenechávejte bez dozoru ani na krátký čas.

Nastavte délku popruhů tak, aby byla zajištěna bezpečnost a pohodlí dítěte.

Abyste postroj upevnili, vsuňte oba klipy do středové přezky.

O. Použití autosedačky nebo kolébky na přenášení dítěte

Upozornění: Ujistěte se, že dodržujete instrukce a autosedačka nebo kolébka je řádně upevněna v kočárku, než je budete používat. Nikdy nemontujte a neskládejte kočárek a příslušenství s dítětem uvnitř!

O.1 Nasadte zarážky kočárku do otvorů na rámu.

O.2 Je správně nasazený, pokud drží, když se ho pokusíte sundat.

O.3 Chcete-li odstranit gondole stisknutím tlačítek na obou stranách gondoly a vytáhněte ji.

P. skládací vozík

První Stiskněte tlačítko na brzdu.

2. Udělejte budku. (Obr. 32)

3. Odemknout přední kola tak, aby mohly volně pohybovat.

4. Postavte se za vozíku,

5. Zatáhněte ochranu na obou stranách rukojeti (obr. 35),

6. Současně, stisknutím rukojetí vozíku učinil, a konstrukce automaticky se zablokuje. (Obr. 36i37)

R. Nastavte opěradlo v gondole. Stisknutím tlačítka a otočením knoflíku na zadní rúže.

S. Větrání gondola / pokud je vybaven/.

## Čištění a údržba

1. K čištění kovových částí používejte suchý nebo navlhčený hadřík. Části po vyčištění důkladně osušte, aby se zabránilo korozi.

2. Látkové čalounění čistěte houbou a teplou vodou s přidavkem jemného pracího prostředku. Čalounění nenamáčejte příliš dlouho. Neperte jej v pračce, protože se mohou poškodit výplňové a výtuzné materiály. Čalounění po vyprání nechte důkladně vyschnout, nevystavujte jej přímému působení slunečního záření.

Ekologická kůže – Povrch prvků z eko kůže nejprve vyčistěte měkkým hadříkem namočeným v roztoku mýdlové vody a pak jej ostřete dosucha. Můžete používat speciální ošetřovací přípravky, určené pro eko kůže, nepoužívejte chemické prostředky a detergenty obsahující alkohol, naftu, amoniak nebo jiné leptavé látky. Upozorňujeme na používání různých rozpouštědel, bělidel, odstraňovačů a jim podobných látek a také na používání voskových prostředků. Mohou způsobit odbarvení nebo prodření, které nelze odstranit. Často je eko kůže po takovém ošetření tuhá a tvrdá, což způsobuje popraskání povrchu materiálu.

3. K čištění látkového čalounění používejte přípravky pro čištění čalouněného nábytku.

4. Nepoužívejte bělidla, používejte pouze jemné prací prostředky.

5. Pokud se na procházce kočárek namočil nebo ušpinil, důkladně jej vyčistěte od písku a špíny, otřete dosucha a nechte zcela vyschnout v rozloženém stavu.

Pak opět namažte mazivem pohyblivé části a nápravy kol.

6. Kočárek uchovávejte správným způsobem, aby se zabránilo zničení při pádu.

7. Na složený kočárek nepokládejte žádné předměty, protože jej mohou poškodit.

8. Na kryty a nápravy kol používejte mazivo.

9. Zlomené části vyměňte. Kočárek nepoužívejte, pokud je jakákoli jeho část poškozená. Může se zvětšit poškození nebo vyskytnout nové.

Výrobce nenes odpovědnost za škody vzniklé právě takovým způsobem.



10. Kočárek nevystavujte dlouhodobému působení slunečního záření, protože čalounění a plastové části se mohou odbarvit a poškodit.
11. Pravidelně kontrolujte seřízení bezpečnostních pásů a jiných prvků vyžadujících seřízení.
12. Pravidelně čistěte brzdu, kola a součásti zavěšení od písku, nečistot, soli a jiných znečištění.
13. **NEHOUPEJTE** kočárkem do stran a netřeste rukojeti nahoru dolů, protože to může poškodit zavěšení kočárku. Kočárek slouží pouze pro převážení dítěte.

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Jakékoli břemeno zavěšené na rukojeti a/nebo zadní straně opěradla a/nebo boční straně kočárku ovlivňuje stabilitu kočárku.
2. Ujistěte se, že si dítě nehraje v blízkosti kočárku a nezavěšuje se na něj.
3. Pokud necháváte kočárek stát na spádu, dohlížejte na něj, dokonce i když jej zabrzdíte.
4. Nenechávejte dítě v kočárku bez dohledu.
5. Při stání kočárku vždy používejte brzdu.
6. Ujistěte se, že bezpečnostní pásy jsou správně zapnuté a chrání vaše dítě.
7. Pravidelně mažte kola a kovové části.
8. Hlídejte, aby se dítě nezdržovalo v blízkosti nenamontovaných součástí, abyste zabránili případnému poškození.
9. Nedovolte, abyste ztratili kontrolu nad kočárkem.
10. Než vložíte dítě do kočárku, ujistěte se, že kočárek je správně rozložený a všechny součásti jsou náležitě připevněné.
11. Ujistěte se, že umíte správně používat kočárek.
12. Když používáte kočárek na ulici, při skládání jej dejte na chodník.
13. Nepoužívejte jiný návod k obsluze než ten, který je přiložen k tomuto kočárku.
14. Korba je určena pro děti s maximální hmotností 9 kg.
15. Únosnost košíku: 2 kg
16. Používejte pouze náhradní díly dodané nebo doporučené výrobcem.
17. Maximální únosnost tašky: 0,5 kg
18. Kočárek tlačte oběma rukama.
19. **UPOZORNĚNÍ:** Malá vůle předních koleček po jejich aretaci v přímém směru je přípustná, vzhledem k jejich otočné funkci.
20. **UPOZORNĚNÍ:** Malé vibrace předních koleček při jízdě kočárku jsou normální – jsou to samonastavovací kolečka a při styku s nerovností vibrují při hledání podloží.
21. **UPOZORNĚNÍ:** V případě nákupu kočárku s konstrukcí s prvky potaženými ekologickou kůží zachovejte zvláštní opatrnost při používání, skládání a rozkládání kočárku. Výrobce neodpovídá za poškození kůže způsobené rozřiznutím, roztržením, prodřením a jiným poškozením. Po každé procházce opatrně očistěte znečištěné prvky konstrukce, také ty potažené ekologickou kůží (viz: Údržba a ošetřování).
22. Reklamací nepodléhají drobné rozdíly v barevnosti látek vůči barvám ústřížků a vzorků a reklamním materiálům, což závisí na dodávce dané šarže materiálu.
23. Vyhýbejte se styku se slanou vodou (mořský vítr, mořská voda, posypová sůl), abyste zabránili korozi.

## VÝSTRAHY

Bezpečnost dítěte může být ohrožena, pokud nebudete dodržovat níže uvedené pokyny.

– Vycházkový kočárek je určen pro děti od 6 měsíců do maximální tělesné hmotnosti 15 kg.

VÝSTRAHA Sedátko není vhodné pro děti ve věku do 6 měsíců.

VÝSTRAHA Abyste zabránili úrazům, ujistěte se, že je vaše dítě v bezpečné vzdálenosti při rozkládání nebo skládání tohoto výrobku.

VÝSTRAHA Před použitím se ujistěte, že jsou zajištěny všechny blokovací mechanismy.

VÝSTRAHA Vždy používejte rozkrokový pás ve spojení s bederním pásem.

VÝSTRAHA Nikdy nenechávejte dítě bez dohledu.

VÝSTRAHA Každé břemeno zavěšené na rukojeti kočárku narušuje jeho stabilitu.

VÝSTRAHA Nepoužívejte matraci tlustší než 10 mm. (Korba)

UPOZORNĚNÍ Nepoužívejte dodatečnou matraci. (Korba)

VÝSTRAHA Používejte popruhy, když vaše dítě začne samo sedět. (Korba)

VÝSTRAHA Toto sedátko není vhodné pro děti ve věku do 6 měsíců. (Sportovní nastavba)

VÝSTRAHA Vždy používejte zapínací systém. (Sportovní nastavba)

VÝSTRAHA Před použitím zkontrolujte, zda jsou zařízení připevňující korbu, sedátko nebo autosedačku správně namontovány a skládací mechanismy jsou zablokovány.

VÝSTRAHA Tento výrobek není vhodný pro běhání ani jízdu na kolečkových bruslích.

VÝSTRAHA Kočárek můžete používat pro JEDNO dítě.

VÝSTRAHA Nedovolte dítěti hrát si s tímto výrobkem.

VÝSTRAHA Maximální přípustný tlak vzduchu v pneumatikách činí 0,5 baru, nezávisle na označení pneumatik. Vyšší tlak může poškodit disky. Výrobce nenes odpovědnost za škody vzniklé tímto způsobem.

VÝSTRAHA Nepoužívejte dodatečné vybavení neuvedené výrobcem. Výrobce neodpovídá za následky používání předmětů, které nejsou v základním vybavení kočárku nebo nejsou určeny pro použití s daným modelem.

– čtyřkolový univerzální kočárek

– aretace předních koleček

– nastavení výšky rukojeti

– sportovní nastavba pro děti od 6 měsíců do 3 let

– korba vhodná od prvních dnů života

### Vybavení kočárku:

konstrukce, sada koleček, korba s matrací a nánožníkem, sportovní nastavba s boudičkou, madlem a nánožníkem, taška na drobnosti, pláštěnka, moskytiéra, návod k obsluze a záruční list.

UPOZORNĚNÍ: po zakoupení kočárku důkladně zkontrolujte, zda jsou v sadě všechny výše uvedené součásti.

– hmotnost sady: ~24 kg

Prečítajte si prosím inštrukcie pozorne a uchovajte ich pre prípadné ďalšie použitie.

Zoznam dielov:

- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| 1. Regulátor spracováva        | 10. Tlačidlo pre rýchle uvoľnenie sedačky |
| 2. Strieška                    | 11. Rukoväť                               |
| 3. Predný nárazník             | 12. Zadné koleso (2 ks)                   |
| 4. Bezpečnostný postroj        | 13. Predné koleso (2 ks)                  |
| 5. Opierka pre nohy            | 14. Rám                                   |
| 6. Páčka brzdy predného kolesa | 15. Sedačka                               |
| 7. Predné koleso               | 16. Strieška                              |
| 8. Košík                       | 17. Predný nárazník                       |
| 9. Zadné koleso                | 18. blatníky                              |
|                                | 19. Rukoväť predloženie konštrukcia       |
|                                | 20. matrace                               |

#### A-1. Typy kočík

Druhý Zatiahnite za rukoväť smerom nahor, kým stavba je kompletne rozložit' (obr. 1i2).

#### A-2 MONTÁŽ prepravy detí.

pripojenie krídla

Prvé Zasuňte koniec zadného blatníka trubice. Potom tlačiť na konci (obr. 5i6).

B. Upevnenie a odobratie zadných kolies

Nasuňte zadné kolesá na osy, dokiaľ nezacvaknú.

Stisnite oceľový gombík pre rýchle uvoľnenie kolesa a vysuňte koleso.

C. Upevnenie a odobratie predných kolies

Nasaďte kolesá podľa obrázku. Zasuňte koleso do otvoru, dokiaľ nezacvakne.

Pre odobranie kolesa otočte plastovým gombíkom po smere uvedenom na obrázku a koleso vysuňte.

D. Upevnenie a odobraní predného nárazníka

Zasuňte ľavý i pravý koniec nárazníku do plastových držiakov. Nárazník je pripevnený.

Aby ste mohli nárazník odobrať, stisnite gombíky na vnútorných stranách a zatiahnite smerom dopredu.

E. Pripevnenie sedačky

Upevnite sedačku k rámu podľa obrázku. Uistite sa, že je správne upevnená k rámu.

Pre odobranie sedačky stisnite obidve bezpečnostné tlačidlá ako na obrázku. Teraz ľahko pohnite sedačkou a vyberte ju.

#### F. Pripevnenie a odoberanie striešky

Nasuňte plastové konce striešky do otvorov po obidvoch stranách sedačky.

Stisnite plastové zarážky pre odoberanie striešky.

#### FUNKCIE KOČÍKU

#### G. Uzamknutie predného kolesa

Stisnite páčky na predných kolesách, aby ste zaistili pohyb iba jedným smerom.

Zodvihnite páčky na predných kolesách, aby ste umožnili pohyb kôl všetkými smermi striešky.

#### H. Výška nastaviteľná rukoväť

Stlačením tlačidla na oboch stranách rukoväte a nastavte ju do polohy. (Obr. 18)

#### I. Zadný brzdový

1: brzda je umiestnená na pravom zadnom kolese. Stlačte brzdový pedál. (Obr. 19)

2: Pokúste sa tlačiť vozík, či brzda chránená. Ak chcete uvoľniť brzdu, zošliapnite brzdový pedál znovu

POZNÁMKA: zelená farba na brzdy, ak brzda odomknutá, červená - zamknuté.

#### J. Nastavte operadlo

Zdvihnite páčku na zadnom sedadle a nastavte späť na pôvodné miesto. (Obr. 20)

#### K. Nastavenie opierky nôh

Opierka nôh môže byť nastavená pomocou stisnutí dvoch tlačidiel po stranách podľa vašich požiadavkou.

#### L. Obrátenie sedačky.

Sedačku je možné otočiť proti smere jazdy, vid'. obrázok.

#### M. Zatiahnutie a roztiahnutie striešky

Aby ste mohli otvoriť a zložiť striešku, stačí potiahnuť dopredu alebo dozadu.

#### N. Upevnenie postroja.

Vaše dieťa musí byť vždy pripútané a nikdy ho nenechávajúce bez dozoru ani na krátky čas.

Nastavte dĺžku popruhov tak, aby bola zaistená bezpečnosť a pohodlie dieťaťa.

Aby ste postroj upevnili, vsuňte oba klipy do stredovej pracky.

#### O. Použitie autosedačky alebo kolísky na prenášanie dieťaťa

Upozornenie: Uistite sa, že dodržiavate inštrukcie a autosedačka alebo kolíska je riadne upevnená v kočíku, kým ich budete používať. Nikdy nemontujte a neskladajte kočík a príslušenstvo s dieťaťom vo vnútri!

O.1 Nasadte zarážky kočíku do otvorov na ráme.

O.2 Je správne nasadený, pokiaľ drží, keď sa ho pokúsíte odobrať.

O.3 Ak chcete odstrániť gondole stlačením tlačidiel na oboch stranách gondoly a vytiahnite ju.

#### P. skladací vozík

1. Prvé Stlačte tlačidlo na brzdu.
2. Urobte búdku. (Obr. 32)
3. Odomknúť predné kolesá tak, aby mohli voľne pohybovať.
4. Postavte sa za vozíka .
5. Zatiahnite ochranu na oboch stranách rukoväte (obr. 35),
6. Súčasne, stlačením rukoväť vozíka urobil, a konštrukcia automaticky sa zablokuje. (Obr. 36i37)
- R. Nastavte operadlo v gondole. Stlačením tlačidla a otočením gombíka na zadnej ruže.
- S. Vetrание gondola / ak je vybavený/.

## Čistenie a údržba

1. Na čistenie kovových dielov používajte suchú alebo vlhkú handričku. Aby sa zabránilo korózii, diely po vyčistení dôkladne usušte.
2. Látkové čalúnenie čistíte hubkou namočenou v teplej vode s jemným čistiacim prostriedkom. Nenamáčajte čalúnenie dlhodobo do vody. Neperte čalúnenie v práčke, môže to spôsobiť poškodenie výplne a výstuže. Po opratí nechajte čalúnenie úplne vyschnúť, nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu.

Ekokoža – Povrch prvkov z ekokože najskôr vyčistite mäkkou handričkou navlhčenou v mydlovej vode a následne ho vyutierajte dosucha. Je dovolené používať špeciálne prostriedky určené na starostlivosť o ekokožu, naopak, nesmú sa používať chemické prostriedky ani detergenty obsahujúce alkohol, naftu, čpavok alebo iné žieravé zložky. Varujeme pred použitím rôznych druhov rozpúšťadiel, bielidiel, odlakovačov a podobných látok ako aj pred použitím prípravkov na voskovanie. Môžu zapríčiniť zmenu farby alebo odretia, ktoré nie je možné odstrániť. Zvyčajne ošetrovanie takýmito prípravkami spôsobuje tuhosť a tvrdosť ekokože, čo vedie k vzniku trhlin na povrchu materiálu.

3. Na čistenie látkového čalúnenia môžete použiť prostriedky na čistenie čalúneného nábytku.
4. Nepoužívajte bielidlo, používajte iba pracie prostriedky na jemné tkaniny.
5. Ak je kočík po prechádzke mokrý alebo špinavý, dôkladne ho očistite od piesku a špiny, vyutierajte ho dosucha a nechajte ho rozložený dôkladne vyschnúť.

Následne ošetrite pohyblivé prvky a osky kolies vhodným mazivom.

6. Uschováajte kočík správnym spôsobom, aby sa zabránilo jeho poškodeniu v dôsledku pádu.
7. Na zložený kočík neodkladajte žiadne predmety, môže to zapríčiniť jeho poškodenie.
8. Používajte mazivo na kryty a osky kolies.
9. Zlomené diely vymeňte. Nepoužívajte kočík, ak je ktorýkoľvek jeho prvok poškodený. Môže to zapríčiniť zväčšenie poškodenia alebo vznik nového. Výrobca nenesie zodpovednosť za poškodenia vzniknuté takýmto spôsobom.
10. Nevystavujte kočík dlhodobo priamemu slnečnému žiareniu, nakoľko čalúnenie a plastové diely sa môžu prefarbiť a poškodiť.
11. Pravidelne kontrolujte nastavenie bezpečnostných pasov a iných prvkov, ktoré vyžadujú nastavovanie.
12. Pravidelne čistite brzdu, kolesá a prvky odpruženia od piesku, špiny, soli a iných nečistôt.
13. „Hojdať“ kočík z boka nabok a potriasť rúčkou v polohe zhora nadol je ZAKÁZANÉ, môže to zapríčiniť poškodenie odpruženia kočíka. Kočík slúži iba na prepravu dieťaťa.

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Akákoľvek záťaž pripojená k rúčke a/alebo k zadnej strane opierky a/alebo k bočným častiam kočíka ovplyvní jeho stabilitu.
2. Uistite sa, či sa dieťa nehrá v blízkosti kočíka a či sa naň nevešia.
3. Pri zastavení na strmom príjazde nenechávajte kočík bez dohľadu dokonca ani vtedy, keď stlačíte brzdu.
4. Nenechávajte dieťa v kočíku bez dohľadu.
5. Pri zastavení vždy používajte brzdu.
6. Uistite sa, či sú bezpečnostné pásy správne zapnuté a či chránia Vaše dieťa.
7. Pravidelne mažte kolesá a kovové diely.
8. Udržujte dieťa v bezpečnej vzdialenosti od nepripevnených dielov, aby sa zabránilo prípadným poškodeniam.
9. Nedopustíte, aby bol kočík mimo Vašej kontroly.
10. Predtým, ako vložíte dieťa do kočíka sa uistite, či je správne rozložený a či sú všetky prvky správne upevnené.
11. Uistite sa, či dokážete správne používať kočík.
12. Keď používate kočík na ulici, počas skladania ho musíte umiestniť na chodníku.
13. Nepoužívajte iné návody na používanie, ako je návod dodávaný s týmto kočíkom.
14. Vanička je určená deťom, ktorých hmotnosť neprekračuje 9 kg.
15. Nosnosť košíka: 2 kg.
16. Používajte iba náhradné diely, ktoré dodáva alebo odporúča výrobca.
17. Maximálna záťaž tašky: 0,5 kg
18. Tlačte kočík obidvomi rukami.
19. UPOZORNENIE: Malá vôľa predných kolies po ich zablokovaní na priamočiariu jazdu je prípustná vzhľadom na ich rotačnú funkciu.
20. UPOZORNENIE: Jemné otrasy predných kolies pri vození dieťaťa v kočíku sú normálne – sú to samonastaviteľné kolesá, ktoré sa pri kontakte s nerovným povrchom trasú hľadajúc správnu cestu.
21. UPOZORNENIE: ak si kúpite kočík s konštrukčnými prvkami potiahnutými ekokožou, postupujte obzvlášť opatrne pri používaní, skladaní a rozkladaní kočíka. Výrobca nezodpovedá za poškodenia kože zapríčinené jej prerezaním, roztrhnutím, odretím a inými poškodeniami. Po každej prechádzke jemne očistite znečistené konštrukčné prvky, aj tie, ktoré sú potiahnuté ekokožou (pozri: Údržba a starostlivosť).
22. Reklamácia sa nevzťahuje na drobné rozdiely vo farbe tkanín v porovnaní s farbami odrezkov a vzoriek ako aj reklamných materiálov, ktoré sú závislé od dodanej šarže materiálu.
23. Vyhnite sa kontaktu so slanou vodou (morský vzduch, morská voda, posypová soľ), nakoľko môžu spôsobiť koróziu.

## VÝSTRAHY

Nedodržaním pokynov uvedených v tomto návode môžete ohroziť bezpečnosť Vášho dieťaťa.

- Športový kočík je určený pre deti staršie ako 6 mesiacov, ktorých hmotnosť neprekračuje 15 kg.

VÝSTRAHA Sedadlo nie je vhodné pre deti mladšie ako 6 mesiacov.

VÝSTRAHA Aby sa zabránilo zraneniu, uistite sa, či sa Vaše dieťa nachádza v bezpečnej vzdialenosti, keď rozkladáte alebo skladáte tento výrobok.

VÝSTRAHA Pred použitím kočíka sa uistite, či sú zapnuté všetky zaisťovacie mechanizmy.

VÝSTRAHA Vždy používajte medzinožný popruh spolu s bedrovým popruhom.

VÝSTRAHA Nikdy nenechávajte svoje dieťa bez dohľadu.

VÝSTRAHA Každá záťaž zavesená na vodiacu rúčku kočíka narušuje jeho stabilitu.

VÝSTRAHA Nepoužívajte matrac hrubší ako 10 mm. (Vanička)

VÝSTRAHA Nepoužívajte doplnkový matrac. (Vanička)

VÝSTRAHA Keď Vaše dieťa začne samostatne sedieť, používajte popruhy. (Vanička)

VÝSTRAHA Toto sedadlo nie je vhodné pre deti mladšie ako 6 mesiacov. (Športový kočík)

VÝSTRAHA Vždy používajte systém popruhov. (Športový kočík)

VÝSTRAHA Pred použitím skontrolujte, či sú zariadenia, ktoré upevňujú vaničku, sedadlo alebo autosedačku správne upnuté a skladacie mechanizmy sú zaistené.

VÝSTRAHA Tento výrobok nie je vhodný na behanie ani korčuľovanie.

VÝSTRAHA Tento kočík môže používať iba JEDNO dieťa naraz.

VÝSTRAHA Nedovoľte dieťaťu hrať sa s týmto výrobkom.

VÝSTRAHA Maximálny prípustný tlak v pneumatikách je 0,5 barov, nezávisle od uvedeného na pneumatikách. Vyšší tlak môže spôsobiť poškodenie ráfika. Výrobca nenesie zodpovednosť za poškodenia, ktoré vznikli týmto spôsobom.

VÝSTRAHA Nepoužívajte dodatočné príslušenstvo, ktoré neuvádza výrobca. Výrobca nie je zodpovedný za následky používania predmetov, ktoré nepatria do základnej výbavy kočíka alebo nie sú určené na používanie s daným modelom.

- štvorkolesový univerzálny kočík
- zaisťovací mechanizmus predných kolies
- nastavovanie výšky rúčky

### Vybavenie kočíka:

konštrukcia, sada kolies, vanička s matracom a prikrývkou na nožičky, športová nadstavba s búdičkou, hrazdičkou a prikrývkou na nožičky, taška na drobnosti, nepremokavá fólia, sieťka proti komárom, návod na používanie spolu so záručným listom. UPOZORNENIE: po zakúpení kočíka dôkladne skontrolujte, či sada obsahuje všetky vyššie uvedené prvky.

- hmotnosť sady: ~24 kg
- spĺňa európsku normu EN1888:2012
- tento produkt sa nesmie používať na jogging!

**PRIMA DELL'USO, LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER FUTURE CONSULTAZIONI**

**ELENCO DELLE PARTI:**

1. Regolatore del manubrio
2. Capottina
3. Barriera
4. Cinture di sicurezza
5. Poggiapiedi
6. Leva di bloccaggio della rotazione delle ruote anteriori
7. Ruota anteriore
8. Cestello per la spesa
9. Ruota posteriore
10. Pulsante per estrarre il sedile
11. Manubrio
12. Ruota posteriore (2 unità)
13. Ruota anteriore (2 unità)
14. Struttura
15. Sedile
16. Capottina
17. Barriera
18. Parafanghi
19. Leva di ripiegamento della struttura
20. Materassino

**A-1. APERTURA DELLA CARROZZINA**

1. Tirare il manubrio verso l'alto, finché la struttura non si dispiega completamente (fig. 1 e 2)

**A-2 MONTAGGIO DELLE PARTI DELLA CARROZZINA**

**A. Inserimento dei parafanghi**

1. Inserire il parafango nell'estremità del tubo posteriore, quindi, spingerlo fino in fondo (fig. 5 e 6)

**B. Montaggio e smontaggio ruote posteriori**

Posizionare la ruota sull'asse e spingerla (fig. 7)

Per rimuovere la ruota, premere il pulsante metallico (1) e estrarre la ruota (2) – fig. 8

**C. Montaggio e smontaggio ruote anteriori**

Per fissare la ruota anteriore, inserire l'asse nel mozzo come mostrato nella foto (fig. 9)



Per rimuovere la ruota anteriore, premere il pulsante indicato nella foto e estrarre la ruota (fig. 10)

#### **D. Montaggio e smontaggio della barriera**

Per fissare la barriera, posizionare le sue estremità nei fori su entrambi i lati della carrozzina, come mostrato nella foto (fig. 11)

Per rimuovere la barriera, prima premere i pulsanti posti nella parte inferiore (indicati nella foto), quindi estrarre la barriera (fig. 12)

#### **E. Montaggio del sedile**

Posizionare il sedile sulla struttura e accertarsi che sia correttamente fissato e assicurato alla struttura (fig. 13).

Per rimuovere/invertire il sedile, premere i pulsanti su entrambi i lati, quindi rimuovere il sedile (fig. 14).

#### **F. Montaggio e smontaggio della capottina**

Inserire i perni di plastica nei fori su entrambi i lati del sedile (fig. 15)

Per rimuovere la capottina, premere le estremità dei perni di plastica e estrarre la capottina (fig. 16)

#### **FUNZIONI DELLA CARROZZINA**

G. Bloccaggio della rotazione della ruota anteriore

Spostare in basso la leva di bloccaggio per bloccare la rotazione della ruota.

Spostare in alto la leva di bloccaggio per sbloccare la rotazione della ruota (fig. 17)

#### **H. Regolazione dell'altezza del manubrio**

Premere i pulsanti su entrambi i lati del manubrio e sistemarlo nella posizione desiderata (fig. 18)

#### **I. Freno delle ruote posteriori**

1. Il freno è collocato sulla ruota posteriore destra. Premere il pedale del freno (fig. 19)

2. Provare a spingere la carrozzina per verificare se il freno è inserito. PER RILASCIARE IL FRENO, premere di nuovo il pedale del freno.

**ATTENZIONE!** Il colore verde sul freno significa che il freno è sbloccato, il colore rosso indica che è bloccato.

#### **J. Regolazione dello schienale**

Sollevare la leva posta sul retro dello schienale e sistemare lo schienale nella posizione desiderata. (fig. 20)

#### **K. Regolazione del poggiatesta**

Il poggiatesta può essere sistemato nella posizione desiderata premendo i pulsanti posti su entrambi i lati del poggiatesta (fig. 21)

#### **L. Sedile reversibile**

Il sedile può essere posizionato rivolto in avanti o indietro rispetto alla direzione di marcia (fig. 22)

#### **M. Apertura e chiusura della capottina**

Tirare la capottina in avanti o indietro per aprirla o ripiegarla (fig. 23 e 24)

#### **N. Cinture di sicurezza**

Il bambino deve essere sempre assicurato con le cinture. Non lasciare mai il bambino incustodito, neanche per tempi brevi.

Regolare la lunghezza delle cinture per garantire al bambino comfort e sicurezza.

Per allacciare le cinture, unire le cinture sulle spalle e sui fianchi, quindi allacciarle nel fermo centrale.

#### **O. SEGGIOLINO E NAVICELLA**

**AVVERTENZE:** Prima dell'uso, accertarsi che siano state rispettate le istruzioni e che il seggiolino o la navicella siano correttamente fissati e assicurati alla struttura. Non montare mai la navicella e il seggiolino con il bambino all'interno.

O.1 Posizionare gli adattatori per la navicella nei punti corrispondenti della struttura (fig. 29)

O.2 La navicella è montata correttamente quando non può essere rimossa dalla struttura (fig. 30)

O.3 Per rimuovere la navicella, premere i pulsanti posti su entrambi i lati della navicella ed estrarla.

#### **P. Ripiegamento della carrozzina**

1. Premere il freno. Ripiegare la capottina (fig. 32).

2. Sbloccare le ruote anteriori in modo che possano girare.

3. Mettersi dietro alla carrozzina e far scorrere verso l'alto i tiranti posti su entrambi i lati del manubrio (fig. 35). Nel contempo, premere il manubrio, in modo che la carrozzina si pieghi e la struttura si blocchi automaticamente (fig. 36 e 37)

**R. Regolazione dello schienale nella navicella** Per sollevare lo schienale, PREMERE E RUOTARE la manopola posta sul lato inferiore della navicella.

#### **S. Ventilazione della navicella / se è equipaggiato/.**

- carrozzina universale a quattro ruote

- blocco ruote anteriori

- regolazione altezza del manubrio

- in versione passeggino, per bambini di età compresa tra i 6 mesi e i 3 anni

- navicella idonea per l'uso dai primi giorni di vita

- peso complessivo: ~24 kg

- conforme alla norma europea EN1888:2012

- questo prodotto non può essere usato facendo jogging!

Dotazioni della carrozzina:

struttura, set di ruote, navicella con materassino e copertura per le gambe, passeggino con capottina, barriera di sicurezza e copertura per le gambe, borsa per piccoli oggetti, telo parapiovvia, zanzariera, istruzioni per l'uso con certificato di garanzia.

ATTENZIONE: dopo l'acquisto della carrozzina, accertarsi che tutti i suddetti elementi siano presenti nella confezione.

## Pulizia e manutenzione

1. Per pulire le parti metalliche, utilizzare un panno asciutto o umido. Dopo la pulizia, asciugare accuratamente le parti per prevenirne la corrosione.
  2. Pulire la tappezzeria in tessuto con una spugna, utilizzando acqua tiepida con un detergente delicato. Non immergere la tappezzeria a lungo. Non lavare la tappezzeria in lavatrice, poiché questo può provocare danni all'imbottitura e ai rinforzi. Dopo il lavaggio, asciugare accuratamente la tappezzeria, ma senza esporla all'azione diretta dei raggi solari.
- Pelle ecologica** – La superficie degli elementi in pelle ecologica deve essere prima pulita con un panno morbido inumidito in acqua con sapone, quindi strofinata fino ad asciugatura. È possibile utilizzare prodotti specificamente destinati alla cura della pelle ecologica; non si devono invece impiegare prodotti chimici e detergenti contenenti alcol, nafta, ammoniaca o altri componenti corrosivi. È controindicato l'uso di qualsiasi tipo di solventi, candeggianti, detergenti e sostanze simili, nonché l'impiego di preparati alla cera. L'impiego di tali prodotti può indurre macchie o abrasioni impossibili da rimuovere. Solitamente, dopo tali trattamenti, la pelle ecologica diventa rigida e dura, con conseguente insorgenza di fratture sulla superficie del materiale.
3. Per la pulizia della tappezzeria in tessuto è possibile utilizzare prodotti per la pulizia dei mobili tappezzati.
  4. Non utilizzare candeggianti; è possibile utilizzare solo detergenti delicati.
  5. Se la carrozzina si bagna o si sporca durante la passeggiata, è necessario pulirla accuratamente da sabbia e sporco, quindi rimuovere l'acqua in eccesso e lasciarla asciugare completamente, in posizione aperta.
- Successivamente, applicare nuovamente il grasso protettivo agli elementi mobili e agli assi delle ruote.
6. Conservare la carrozzina in modo appropriato, al fine di evitare danni causati da cadute.
  7. Non poggiare alcun oggetto sopra la carrozzina chiusa, poiché può danneggiare la carrozzina.
  8. Usare un lubrificante per giunti e per assi delle ruote.
  9. Le parti rotte devono essere sostituite. Non utilizzare la carrozzina se uno qualsiasi dei suoi componenti è danneggiato. Ciò può peggiorare il danno o causarne altri. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni insorti in tal modo.
  10. Non esporre la carrozzina per tempi lunghi all'azione della luce solare, in quanto la tappezzeria e le parti in plastica possono decolorarsi e danneggiarsi.
  11. Verificare spesso la regolazione delle cinture di sicurezza e degli altri elementi che richiedono regolazioni.
  12. Pulire regolarmente il freno, le ruote e le sospensioni da sabbia, sporco, sale e altri contaminanti.
  13. È VIETATO dondolare la carrozzina lateralmente e scuoterla su e giù dal manubrio, in quanto si possono provocare danni alle sospensioni della carrozzina. La carrozzina è idonea esclusivamente al trasporto di un bambino.

## INFORMAZIONI IMPORTANTI RELATIVE ALLA SICUREZZA

1. Qualsiasi carico appeso al manubrio e/o sulla parte posteriore dello schienale e/o ai lati della carrozzina influisce sulla stabilità della carrozzina.
2. Accertarsi che il bambino non giochi vicino alla carrozzina e che non si appenda a essa.
3. Se la carrozzina è ferma in discesa, non lasciarla priva di sorveglianza, neppure se il freno è inserito.
4. Non lasciare il bambino nella carrozzina senza sorveglianza.
5. Usare sempre il freno durante le soste.

6. Accertarsi che le cinture di sicurezza siano allacciate correttamente e che proteggano il bambino.
7. Lubrificare periodicamente le ruote e le parti metalliche.
8. Sorvegliare che il bambino non si avvicini agli elementi smontati, per prevenire eventuali danni.
9. Non lasciare la carrozzina fuori controllo.
10. Prima di sistemare il bambino nella carrozzina, accertarsi che sia correttamente aperta e che tutti gli elementi siano fissati correttamente.
11. Accertarsi di essere in grado di usare correttamente la carrozzina.
12. Utilizzando la carrozzina per le strade, collocarsi sul marciapiede per aprirla o chiuderla.
13. Non utilizzare istruzioni per l'uso diverse da quelle annesse alla carrozzina.
14. La navicella è destinata ai bambini di massimo 9 kg.
15. Carico ammissibile nel cesto: 2 kg.
16. Utilizzare esclusivamente ricambi forniti o consigliati dal produttore.
17. Carico massimo nella borsa: 0,5 kg
18. Spingere la carrozzina con entrambe le mani.
19. ATTENZIONE: È ammissibile un leggero gioco alle ruote anteriori, quando sono bloccate per la marcia in rettilineo, dovuto alla funzione di rotazione.
20. ATTENZIONE: Lievi vibrazioni alle ruote anteriori durante la conduzione della carrozzina sono normali: poiché le ruote sono autoregolanti, al contatto con asperità vibrano nel cercare la via giusta.
21. ATTENZIONE: in caso di acquisto della carrozzina con struttura dotata di elementi rivestiti in pelle ecologica, prestarvi particolare attenzione durante l'uso, la chiusura e l'apertura della carrozzina. Il produttore non si assume responsabilità per i danni alla pelle risultanti da tagli, strappi, abrasioni e da altri danneggiamenti. Dopo ogni passeggiata, pulire delicatamente gli elementi strutturali sporchi, inclusi quelli rivestiti in pelle ecologica (vedi: Manutenzione e cura).
22. Non sono ammessi a reclamo lievi differenze di colore dei tessuti, al confronto con i colori di ritagli e campioni, o di materiali pubblicitari, poiché questo può dipendere dalla fornitura di un dato lotto di materiale.
23. Evitare che la carrozzina entri in contatto con acqua salata (brezza marina, acqua di mare, sale stradale), per prevenire la corrosione.

## AVVERTENZE

La sicurezza del bambino può essere a rischio se non sono rispettate le istruzioni che seguono.

-Il passeggino è destinato ai bambini di oltre 6 mesi di età, con un peso massimo di 15 kg.

ATTENZIONE Seduta non adatta a bambini di età inferiore a 6 mesi.

ATTENZIONE Per evitare lesioni, accertarsi che il bambino rimanga lontano quando si apre o si chiude il presente prodotto.

ATTENZIONE Accertarsi prima dell'uso che tutti i dispositivi di bloccaggio siano inseriti.

ATTENZIONE Utilizzare sempre la fascia inguinale in combinazione con la cintura addominale.

ATTENZIONE Non lasciare mai il bambino incustodito.

ATTENZIONE Qualsiasi carico sospeso al manubrio della carrozzina ne compromette la stabilità.

ATTENZIONE Non utilizzare materassini di spessore maggiore di 10 mm. (Navicella)

ATTENZIONE Non utilizzare materassini supplementari. (Navicella)

ATTENZIONE Utilizzare le bretelle quando il bambino inizia a sedersi autonomamente. (Navicella)

ATTENZIONE Questa seduta non è adatta ai bambini di età inferiore a 6 mesi. (Passeggino)

ATTENZIONE Utilizzare sempre il sistema di allacciamento. (Passeggino)

ATTENZIONE Verificare prima dell'uso che il dispositivo di fissaggio della navicella, della seduta o del seggiolino auto sia montato correttamente e che il meccanismo di ripiegamento sia bloccato.

ATTENZIONE Questo prodotto non è adatto per correre né per pattinare.

ATTENZIONE La carrozzina può essere utilizzata da UN solo bambino alla volta.

ATTENZIONE Non consentire ai bambini di giocare con questo prodotto.

ATTENZIONE La pressione massima nelle ruote pneumatiche è 0,5 bar, indipendentemente dalle marcature sulle gomme. Una pressione troppo alta può danneggiare le ruote. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni insorti in tal modo.

ATTENZIONE Non utilizzare equipaggiamenti aggiuntivi, non previsti dal produttore. Il produttore non è responsabile delle conseguenze dell'uso di elementi non inclusi nelle dotazioni della carrozzina, o non destinati ad essere utilizzati nel dato modello.

- carrozzina universale a quattro ruote

- blocco ruote anteriori

- regolazione altezza del manubrio

Dotazioni della carrozzina:

telaio, set di ruote, navicella con materassino e copertura per le gambe, passeggino con cabina, barriera di sicurezza e copertura per le gambe, borsa per piccoli oggetti, telo parapioggia, zanzariera, istruzioni per l'uso con certificato di garanzia.

ATTENZIONE: dopo l'acquisto della carrozzina, accertarsi che tutti i suddetti elementi siano presenti nella confezione.

- peso complessivo: ~24 kg

- conforme alla norma europea EN1888:2012

- questo prodotto non può essere usato facendo jogging!

**ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΝΑ ΤΙΣ ΚΡΑΤΗΣΕΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ**

**ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ:**

1. Ρυθμιστής χειρολαβής
2. Κουκούλα
3. Μπροστινή προστασία
4. Ζώνες ασφαλείας
5. Υποπόδιο
6. Μοχλός κλιδώματος μπροστινών τροχών
7. Μπροστινός τροχός
8. Καλάθι αγορών
9. Πίσω τροχός
10. Κουμπί για την αφαίρεση του καθίσματος
11. Χειρολαβή
12. Πίσω τροχός (2 τεμ.)
13. Μπροστινός τροχός (2 τεμ.)
14. Σκελετός
15. Κάθισμα
16. Κουκούλα
17. Μπροστινή προστασία
18. Προφυλακτήρες
19. Μοχλός δίπλωσης του σκελετού
20. Στρώμα

**A-1. ΑΝΟΙΓΜΑ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ**

1. Τραβήξτε τη χειρολαβή μέχρι ο σκελετός να ανοίξει πλήρως (εικ. 1 και 2)

**A-2 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ**

**A. Συναρμολόγηση των προφυλακτών**

1. Τοποθετήστε τον προφυλακτήρα στο τέλος του οπίσθιου σωλήνα. Στη συνέχεια, πιέστε το μέχρι το τέλος (εικ. 5 και 6)

**B. Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση των πίσω τροχών**

Τοποθετήστε τον τροχό στον άξονα και πιέστε το (εικ. 7)

Για να αφαιρέσετε τον τροχό, πατήστε το μεταλλικό κουμπί (1) και αφαιρέστε τον τροχό (2) – εικ. 8

**Γ. Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση των μπροστινών τροχών**

Για να στερεώσετε τον μπροστινό τροχό, τοποθετήστε τον άξονα στην πλήμνη όπως φαίνεται στην εικόνα (εικ. 9)

Για να αφαιρέσετε τον μπροστινό τροχό, πατήστε το κουμπί που φαίνεται στην εικόνα και αφαιρέστε τον τροχό (εικ. 10)

#### **Δ. Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση της μπροστινής προστασίας**

Για τη στερέωση της μπροστινής προστασίας, τοποθετήστε τα άκρα της στις οπές και στις δύο πλευρές του καροτσιού, όπως φαίνεται στην εικόνα (εικ. 11)

Για να αφαιρέσετε τη μπροστινή προστασία, πιέστε πρώτα τα κουμπιά που βρίσκονται από κάτω (που απεικονίζονται στην εικόνα) και στη συνέχεια αφαιρέστε τη μπροστινή προστασία (εικ. 12)

#### **Ε. Συναρμολόγηση του καθίσματος**

Τοποθετήστε το κάθισμα πάνω στο σκελετό και βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά στερεωμένο και ασφαλισμένο στο σκελετό (εικ. 13).

Για να αφαιρέσετε/αντιστρέψετε το κάθισμα, πατήστε τα κουμπιά και στις δύο πλευρές και στη συνέχεια αφαιρέστε το κάθισμα (εικ. 14).

#### **Ζ. Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση της κουκούλας**

Τοποθετήστε τις πλαστικές ακίδες στις οπές και στις δύο πλευρές του καθίσματος (εικ. 15)

Για να αφαιρέσετε την κουκούλα, πιέστε τα άκρα των πλαστικών ακίδων και αφαιρέστε την κουκούλα (εικ. 16)

### **ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ**

#### **Η. Κλειδωμα περιστροφής του μπροστινού τροχού**

Σπρώξτε το μοχλό κλειδώματος προς τα κάτω για να εμποδίσετε την περιστροφή του τροχού.

Μετακινήστε το μοχλό κλειδώματος προς τα πάνω για να ξεκλειδώσετε την περιστροφή του τροχού (εικ. 17)

#### **Θ. Ρύθμιση ύψους της χειρολαβής**

Πατήστε τα κουμπιά και στις δύο πλευρές της χειρολαβής και τοποθετήστε την στην επιθυμητή θέση (εικ. 18)

#### **Ι. Φρένο των πίσω τροχών**

1. Το φρένο βρίσκεται στον δεξιό πίσω τροχό. Πατήστε το πεντάλ φρένου (εικ. 19)

2. Προσπαθήστε να σπρώξετε το καρότσι για να ελέγξετε αν το φρένο είναι ασφαλισμένο. Για να απελευθερώσετε το φρένο, πιέστε το πεντάλ φρένου ξανά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Το πράσινο χρώμα στο φρένο σημαίνει ότι το φρένο είναι ξεκλειδωτό, το χρώμα κόκκινο σημαίνει κλειδωτό.

#### **Κ. Ρύθμιση πλάτης**

Ανασηκώστε το μοχλό που βρίσκεται στο πίσω μέρος της πλάτης και τοποθετήστε την πλάτη στην επιθυμητή θέση. (εικ. 20)

#### **Λ. Ρύθμιση υποποδίου**

Το υποπόδιο μπορεί να ρυθμιστεί στην επιλεγμένη θέση πατώντας τα κουμπιά και στις δύο πλευρές του υποποδίου (εικ. 21)

#### **Μ. Αναστρέψιμο κάθισμα**

Το κάθισμα μπορεί να τοποθετηθεί προς τα εμπρός ή προς τα πίσω (εικ. 22)

#### **Ν. Άνοιγμα και κλείσιμο κουκούλας**

Τραβήξτε την κουκούλα προς τα εμπρός ή προς τα πίσω για να την ανοίξετε ή να τη διπλώσετε (εικ. 23 και 24)

#### **Ο. Ζώνες ασφαλείας**

Το παιδί πρέπει πάντα να είναι ασφαλισμένο με ζώνες. Ποτέ μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επιτήρηση, ακόμα και για μικρό χρονικό διάστημα.

Ρυθμίστε το μήκος της ζώνης για να εξασφαλίσετε την άνεση και την ασφάλεια του παιδιού.

Για να κλείσετε τη ζώνη, πρέπει πρώτα να ασφαλίσετε τη ζώνη των ώμων και των ισχίων και επομένως να τις τοποθετήσετε στο κεντρικό

μάνταλο.

## **Ο. ΚΑΘΙΣΜΑ ΚΑΙ ΠΟΡΤ-ΜΠΕΜΠΕ**

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε τις οδηγίες και ότι το κάθισμα ή το πορτ-μπεμπέ είναι σωστά στερεωμένο και ασφαλισμένο στο σκελετό. Ποτέ μην τοποθετείτε το πορτ-μπεμπέ ή το κάθισμα με το παιδί να βρίσκεται μέσα.

Ο.1 Τοποθετήστε τους προσαρμογείς του πορτ μπεμπέ στα κατάλληλα σημεία του σκελετού (εικ. 29)

Ο.2 Το πορτ-μπεμπέ είναι τοποθετημένο σωστά όταν δεν μπορεί να αφαιρεθεί από το σκελετό (εικ. 30)

Ο.3 Για να αφαιρέσετε το πορτ-μπεμπέ, πιέστε τα κουμπιά και στις δύο πλευρές του πορτ-μπεμπέ και τραβήξτε το προς τα έξω.

## **Π. Αναδίπλωση του καροτσιού**

1. Πιέστε το φρένο. Διπλώστε την κουκούλα (εικ. 32).

2. Ξεκλειδώστε τους μπροστινούς τροχούς έτσι ώστε να μπορούν να γυρίζουν.

3. Σταθείτε πίσω από το καρότσι και τραβήξτε προς τα πάνω τις δέστρες και στις δύο πλευρές της χειρολαβής (εικ. 35). Συγχρόνως, πιέστε τη χειρολαβή έτσι ώστε το καρότσι να διπλωθεί και ο σκελετός να κλειδώσει αυτόματα (εικ. 36 και 37).

**Ρ. Ρύθμιση της πλάτης στο πορτ-μπεμπέ.** ΠΙΕΣΤΕ ΚΑΙ ΓΥΡΙΣΤΕ το πόμολο που βρίσκεται από κάτω του πορτ-μπεμπέ, έτσι ώστε η πλάτη του καθίσματος να ανέβει.

## **Σ. Εξαερισμός του πορτ-μπεμπέ / αν είναι εξοπλισμένο/.**

- τετράτροχο καρότσι γενικής χρήσης
- κλειδώμα μπροστινών τροχών
- ρύθμιση ύψους χειρολαβής
- καροτσάκι περιπάτου για παιδιά από 6 μηνών έως 3 ετών
- πορτ-μπεμπέ κατάλληλο από τις πρώτες ημέρες της ζωής
- βάρος του σετ: ~ 24 κιλά
- σύμφωνα με το ευρωπαϊκό πρότυπο EN1888: 2012
- αυτό το προϊόν δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τζόκινγκ!

Εξοπλισμός καροτσιού:

σκελετός, σετ τροχών, πορτ-μπεμπέ με στρώμα και κάλυμμα για τα πόδια, καροτσάκι περιπάτου με κουκούλα, μπροστινή προστασία και κάλυμμα για τα πόδια, τσάντα για μικρά αντικείμενα, αδιάβροχο κάλυμμα, κουνουπιέρα, οδηγίες χρήσης με κάρτα εγγύησης.



## Καθαρισμός και συντήρηση

1. Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό ή υγρό πανί για να καθαρίσετε τα μεταλλικά τμήματα. Μετά τον καθαρισμό, στεγνώστε τα καλά για να αποφύγετε τη διάβρωση.
2. Η ταπετσαρία από ύφασμα πρέπει να καθαρίζεται με σφουγγάρι, με χρήση ζεστού νερού και ήπιου απορρυπαντικού. Δεν επιτρέπεται η ταπετσαρία να μουλιάζει για μεγάλο χρονικό διάστημα. Μην πλένετε την ταπετσαρία στο πλυντήριο ρούχων, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά στα πληρωτικά και τα ενισχυτικά. Μετά το πλύσιμο, στεγνώστε καλά την ταπετσαρία χωρίς να την εκθέσετε σε άμεσο ηλιακό φως. Οικολογικό δέρμα - Η επιφάνεια των τμημάτων από οικολογικό δέρμα πρέπει πρώτα να καθαριστεί με ένα μαλακό πανί εμποτισμένο σε διάλυμα νερού και σαπουνιού και στη συνέχεια να στεγνώσει. Επιτρέπεται η χρήση ειδικών προϊόντων φροντίδας που προορίζονται για οικολογικό δέρμα, αλλά δεν επιτρέπεται η χρήση χημικών και απορρυπαντικών που περιέχουν αλκοόλη, κηροζίνη, αμμωνία ή άλλα καυστικά συστατικά. Συνιστάμε να μη χρησιμοποιούνται διάφοροι τύποι διαλυτών, λευκαντικών, μέσων αφαίρεσης και παρόμοιων ουσιών, καθώς και παρασκευάσματα κεριού. Μπορούν να οδηγήσουν σε ανεπανόρθωτους αποχρωματισμούς ή εκδορές. Τις περισσότερες φορές, μετά από τέτοιες επεξεργασίες, το οικολογικό δέρμα γίνεται άκαμπτο και σκληρό, πράγμα που οδηγεί σε ρωγμές στην επιφάνειά του.
3. Για να καθαρίσετε την ταπετσαρία από ύφασμα, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε καθαριστικά για ταπετσαρίες επίπλων.
4. Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μόνο ήπια απορρυπαντικά.
5. Αν το καρότσι έχει βραχεί ή λερωθεί κατά τη διάρκεια της βόλτας, πρέπει να καθαριστεί καλά από άμμο και βρωμιά, να σκουπιστεί και αφήστε το να στεγνώσει τελείως ανοιχτό.  
Στη συνέχεια ασφαλίστε τα κινούμενα μέρη και τους άξονες των τροχών με γράσο.
6. Φυλάξτε το καρότσι κατάλληλα για να αποφύγετε ζημιές εξαιτίας πτώσης.
7. Μην τοποθετείτε οποιαδήποτε αντικείμενα στο διπλωμένο καρότσι, αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο καρότσι.
8. Χρησιμοποιήστε γράσο για τα μαξιλάρια και τους άξονες των τροχών.
9. Τα σπασμένα μέρη πρέπει να αντικαθίστανται. Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι εάν κάποιο μέρος του είναι κατεστραμμένο. Μπορεί να προκαλέσει μεγαλύτερη βλάβη ή να προκαλέσει νέα ζημιά. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιές που προκλήθηκαν με αυτό τον τρόπο.
10. Μην εκθέτετε το καρότσι σε παρατεταμένη έκθεση στο ηλιακό φως, επειδή η ταπετσαρία και τα πλαστικά τμήματα ενδέχεται να αποχρωματιστούν και να υποστούν ζημιά.
11. Ελέγχετε τακτικά τη ρύθμιση των ζωνών ασφαλείας και άλλων στοιχείων που απαιτούν ρύθμιση.
12. Καθαρίζετε τακτικά το φρένο, τους τροχούς και τα εξαρτήματα ανάρτησης από την άμμο, τη βρωμιά, το αλάτι και άλλες ακαθαρσίες.
13. ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ "να κουνάτε" το καρότσι από τη μία πλευρά στην άλλη και να ταρακουνάτε τη χειρολαβή πάνω κάτω, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην ανάρτηση του καροτσιού. Το καρότσι προορίζεται μόνο για τη μεταφορά παιδιού.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Οποιοδήποτε φορτίο που συνδέεται με τη χειρολαβή και/ή την πίσω πλευρά της πλάτης και/ή των πλευρών του καρτσιού θα επηρεάσει τη σταθερότητα του.
2. Βεβαιωθείτε ότι το παιδί δεν παίζει κοντά στο καρότσι και ότι δεν κρέμεται πάνω του.
3. Κατά την τοποθέτηση του καρτσιού σε ράμπες, μην το αφήνετε αψύλακτο, ακόμα και αν πιάσετε το φρένο.
4. Μην αφήνετε το παιδί στο καρότσι χωρίς επιτήρηση.
5. Χρησιμοποιείτε πάντα το φρένο όταν σταθμεύετε.
6. Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες ασφαλείας είναι καλά στερεωμένες και προστατεύουν το παιδί σας.
7. Λιπαίνετε περιοδικά τους τροχούς και τα μεταλλικά τμήματα.
8. Βεβαιωθείτε ότι το παιδί δεν παραμένει κοντά σε μη συναρμολογημένα τμήματα για να αποφευχθεί τυχόν ζημιά.
9. Μην αφήνετε το καρότσι ανεξέλεγκτο χωρίς τη δικιά σας επιτήρηση.
10. Βεβαιωθείτε ότι το καρότσι έχει ανοίξει σωστά και ότι όλα τα τμήματα είναι σωστά ασφαλισμένα πριν τοποθετήσετε το παιδί σας μέσα.
11. Βεβαιωθείτε ότι ξέρετε να χρησιμοποιήσετε το καρότσι σωστά.
12. Όταν χρησιμοποιείτε το καρότσι στο δρόμο, πρέπει να το τοποθετήσετε στο πεζοδρόμιο για να το διπλώσετε.
13. Μην χρησιμοποιείτε άλλες οδηγίες λειτουργίας εκτός από εκείνες που περιλαμβάνονται σε αυτό το καρότσι.
14. Το πορτ-μπεμπέ είναι σχεδιασμένο για παιδιά μέχρι 9 κιλά κατ' ανώτατο όριο.
15. Χωρητικότητα καλαθιού: 2 κιλά.
16. Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά που παρέχονται ή συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
17. Μέγιστο φορτίο της τσάντας: 0,5 kg
18. Το καρότσι πρέπει να σπρώχνεται και με τα δύο χέρια.
19. ΠΡΟΣΟΧΗ: Το μικρό διάκενο των μπροστινών τροχών μετά το κλειδωμα τους για την ευθεία οδήγηση επιτρέπεται λόγω της περιστροφικής τους λειτουργίας.
20. ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι ελαφρές δονήσεις των μπροστινών τροχών κατά την οδήγηση του καρτσιού είναι φυσιολογικές - αυτοί οι τροχοί ευθυγραμμίζονται μόνοι τους και όταν έρχονται σε επαφή με άνισο έδαφος δόνουν, αναζητώντας το σωστό δρόμο.
21. ΠΡΟΣΟΧΗ: σε περίπτωση που έχετε αγοράσει ένα καρότσι με σκελετό που περιέχει τμήματα καλυμμένα με οικολογικό δέρμα, πρέπει να δίνετε ιδιαίτερη προσοχή κατά τη χρήση, το άνοιγμα και το δίπλωμα του καρτσιού. Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για την πρόκληση βλάβης στο δέρμα λόγω της κοπής, της διάτμησης, της τριβής και άλλων ζημιών. Μετά από κάθε βόλτα, καθαρίστε ελαφρώς τα λερωμένα τμήματα του σκελετού, ακόμη και εκείνα που καλύπτονται με οικολογικό δέρμα (βλ.: Φροντίδα και συντήρηση).
22. Τα παράπονα δεν υπόκεινται σε μικρές διαφορές στο χρώμα των υφασμάτων σε σχέση με τα χρώματα των δειγμάτων και των διαφημιστικών υλικών, πράγμα που εξαρτάται από την παράδοση μιας συγκεκριμένης παρτίδας υλικού.
23. Αποφύγετε την επαφή με το αλμυρό νερό (θαλασσίνο αεράκι, θαλασσίνο νερό, οδικό άλας) για να αποφύγετε τη διάβρωση.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Η ασφάλεια του παιδιού ενδέχεται να διατρέξει κίνδυνο εάν δεν τηρηθούν οι παρακάτω οδηγίες.

- Το καροτσάκι είναι κατάλληλο για παιδιά άνω των 6 μηνών μέχρι 15 κιλά κατ' ανώτατο όριο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Το κάθισμα δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 6 μηνών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Για να αποφύγετε τραυματισμούς, βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας βρίσκεται σε ασφαλή απόσταση όταν το προϊόν ανοίγει ή διπλώνεται.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Πριν από τη χρήση βεβαιωθείτε ότι όλοι οι μηχανισμοί κλειδώματος είναι ενεργοποιημένοι.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Χρησιμοποιείτε πάντοτε τον ιμάντα μεταξύ ποδιών σε συνδυασμό με τη ζώνη ισχίου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επιτήρηση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κάθε φορτίο που κρέμεται στον οδηγό του καροτσιού παραβιάζει τη σταθερότητά του.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μην χρησιμοποιείτε στρώμα με πάχος μεγαλύτερο από 10 mm. (πορτ-μπεμπέ)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μην χρησιμοποιείτε επιπλέον στρώμα. (πορτ-μπεμπέ)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Χρησιμοποιήστε τη ζώνη ασφάλειας όταν το παιδί σας αρχίσει να κάθεται από μόνο του. (πορτ-μπεμπέ)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Το κάθισμα αυτό δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των έξι μηνών. (Καροτσάκι περιπάτου)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα κουμπωμάτων. (Καροτσάκι περιπάτου)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Πριν από τη χρήση βεβαιωθείτε ότι τα συστήματα συγκράτησης του πορτ-μπεμπέ, του καθίσματος ή του καθίσματος αυτοκινήτου έχουν τοποθετηθεί σωστά και οι μηχανισμοί δίπλωσης έχουν κλειδωθεί.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για τρέξιμο ή για τροχοδρομία.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Το καρότσι μπορεί να χρησιμοποιείται από ΕΝΑ παιδί κάθε φορά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μην επιτρέπετε στο παιδί σας να παίζει με αυτό το προϊόν.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Η μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση ελαστικών είναι 0,5 bar, ανεξάρτητα από τη σήμανση των ελαστικών. Μεγαλύτερη πίεση μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη ζάντα. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκλήθηκαν με αυτόν τον τρόπο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μην χρησιμοποιείτε πρόσθετο εξοπλισμό που δεν καθορίζεται από τον κατασκευαστή. Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για τις επιπτώσεις της χρήσης αντικειμένων που δεν αποτελούν βασικό εξοπλισμό για το καρότσι ή που δεν προορίζονται για χρήση με το μοντέλο.

- τετράτροχο καρότσι καθολικής χρήσης

- κλειδωμα μπροσινών τροχών

- ρύθμιση ύψους χειρολαβής

- εξάρτημα περιπάτου για παιδιά από 6 μηνών έως 3 ετών

- πορτ-μπεμπέ κατάλληλο από τις πρώτες ημέρες της ζωής

Εξοπλισμός του καροτσιού: σκελετός, σετ τροχών, πορτ-μπεμπέ με στρώμα και κάλυμμα για τα πόδια, καροτσάκι περιπάτου με τέντα, μπροσινή προστασία και με κάλυμμα για τα πόδια, τσάντα για μικρά αντικείμενα, αδιάβροχο προστατευτικό, κουνουπιέρα, οδηγίες χρήσης με κάρτα εγγύησης.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αφού αγοράσετε το καρότσι, ελέγξτε προσεκτικά ότι όλα τα παραπάνω στοιχεία περιλαμβάνονται στο σετ.

- βάρος του σετ: ~ 24 kg

- συμμορφωμένο με το ευρωπαϊκό πρότυπο EN1888: 2012

- αυτό το προϊόν δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τζόκινγκ!

**Prosimo pozorno preberite navodila in jih shranite za kasnejšo uporabo!**

**SEZNAM DELOV:**

1. Nastavljiv ročaj
2. Streha
3. Opora za roke
4. Varnostni pasovi
5. Naslonjalo za noge
6. Gumb za blokado sprednjega kolesa
7. Sprednje kolo
8. Nakupovalna košara
9. Zadnje kolo
10. Mehanizem za odstranitev košare/športnega dela
11. Ročaj
12. Zadnje kolo (2kosa)
13. Sprednje kolo (2 kosa)
14. Ogrodje
15. Športni del
16. Streha
17. Opora za roke
18. Blatniki
19. Kljuka na ročaju
20. Vložek/blazina

**A-1 Kako razpreti voziček**

Potegnite ročaj vozička navzgor, dokler se ogrodje ne razpre in zaslišite zvok „klik“ (slika 1, 2)

**A-2 Sestavitev vozička**

**A. Namestitev blatnikov**

1. Vstavite blatnike v odprtino na koncu zadnjega dela ogrodja. Močno pritisnite oba blatnika, da skočita na mesto (slika 5,6)

**B. Namestitev in odstranitev zadnjih koles**

Pritisnite na gumb na sredini kolesa, in vstavite os na ogrodje, dokler se ne zatakne (slika 7).

Za odstranitev kolesa pritisnite gumb na sredini kolesa in odstranite kolo (slika 8).

**C. Namestitev in odstranitev sprednjih koles**

Za namestitev sprednjih koles, prosimo vstavite sprednja kolesa, kakor je prikazano na sliki. Prednje kolo vstavite v odprtino, dokler se ne zatakne. (slika 9). Za odstranitev sprednjih koles pritisnite na kovinski gumb in odstranite kolo (slika 10).

#### D. Namestitev in odstranitev naslonjala za roke

Za namestitev varnostnega naslonjala za roke, namestite oba plastična priključka na levo in desno stran vozička (slika 11).

Za odstranitev naslonjala pritisnite oba gumba na spodnji strani naslonjala in ga potegnite proti sebi (slika 12)

#### E. Namestitev športnega dela

Prosimo namestite športni del na ogrodje, kot je prikazano na slikah. Prerepričajte se, da je športni del pravilno fiksiran na ogrodje. (slika 13)

Da bi obrnili športni del, pritisnite gumba na obeh straneh navzdol, kot je prikazano na sliki. Nato rahlo dvignite športni del in ga odstranite in obrnite (slika 14).

#### F. Nastavitev strehe

Vstavite plastični del na strehi v za to namenjeni odprtini na vsaki strani športnega sedeža (slika 15)

Potisnite plastičen del zatiča, in odstranite streho (slika 16).

### FUNKCIJE

#### G. Blokiranje prednjih koles

Potisnite navzdol plastičen jeziček pri kolesu, da blokirate sprednje kolo . Potisnite jeziček navzgor, da se kolo vrti za 360 stopinj (slika 17).

#### H. Nastavitev ročaja

Na obeh straneh ročaja pritisnite gumb in nastavite višino ročaja (slika 18).

#### I. Nožna zavora

1. Zavora je nameščena na zadnjem desnem kolesu. Z nogo potisnite pedalo navzdol, da zavoro aktivirate (slika 19).

2. Poiskusite premakniti voziček naprej in nazaj, da se prepričate, da je zavora aktivirana.

Da sprostite zavoro ponovno pritisnite pedalo navzdol.

**POZOR!** Zavora prikazuje dve barvi: zelena pomeni da zavora ni aktivirana, rdeča da je aktivirana.

#### J. Nastavitev naklona pri športnem delu

Dvignite ročko na zadnjem delu hrbtišča in nato nastavite v zeleni naklon (slika 20).

#### K. Nastavitev naslonjala za noge

Položaj naslonjala za noge nastavite tako, da pritisnete gumb na vsaki strani naslonjala in ga nastavite po svojih željah (slika 21).

#### L. Športni del

Športni del lahko nastavite tako, da otrok gleda naprej ali nazaj (slika 22).

#### M. Nastavljiva streha

Streho potisnite naprej ali nazaj za nastavitev le te (slika 23, 24).

#### N. Nastavitev varnostnih pasov

**Otrok mora biti vedno pripet z varnostnimi pasovi. Ne puščajte otroka brez nadzora!**

Nastavite dolžino pasov tako, da je otroku udobno, vendar je varno privezan.

Da zapnete pasove, vstavite obe (ramensko in bočno) zaponko v glavno zaponko.

#### O. Uporaba lupinice ali košare

**OPOZORILO! Pred uporabo se prepričajte, da ste pravilno sledili navodilom in da je lupinica oz. košara pravilno pritrjena na ogrodje vozička.**

**Nikoli ne sestavljajte vozička in dodatkov, ko je otrok v njem.**

- O.1 Nastavke na košari namestite v nastavke na ogrodju vozička.
- O.2 Košara je fiksirana, če je ne morete dvigniti iz ogrodka (slika 29).
- O.3 Da odstranite košaro, pritisnite gumba na obeh straneh košare in jo dvignite gor (slika 30).

#### P. Zlaganje vozička

- 1. Voziček "zabremzajte".
  - 2. Zložite streho (slika 32)
  - 3. Odblokirajte sprednja kolesa, da se prosto vrtijo (slika 33).
  - 4. Postavite se za voziček.
  - 5. Potegnite k sebi ročki na obeh straneh (slika 35).
  - 6. Potisnite ročaj proti tlom, dokler voziček ni zložen (slika 36,37).
- R. Nastavite naklon v košari. PRITISNITE IN OBRNITE vijak, da dvignete oz. spustite hrbtišče.
- S. Ventilacija v košari / če je opremljen/.

## ČIŠČENJE IN VZRŽEVANJE

- 1. Uporabite rahlo vlažno krpo, da očistite kovinske dele. Po čiščenju dele dobro obrišite/osušite, da preprečite rjavenje.
- 2. Prevlake vozička se lahko očistijo z gobico, toplo vodo in blagim čistilom. Prevlek ne namakajte predolgo. Prevlek ne perite v pralnem stroju, saj lahko poškodujete polnilo ter ojačitve. Po čiščenju prevleke dobro posušite (brez, da jih izpostavite direkto na sonce).  
Eko usnje: vse dele iz eko usnja najprej očistite s toplo vodo, blagim čistilom in mehko krpo. Dele dobro osušite/obrišite. Dovoljeno je tudi, da uporabljate čistila, ki so namenjena negi usnjenih delov; bodite pa pozorni, da ta čistila ne vsebujejo alkohola, kerozina, amoniaka,... Opozarjamo na uporabo različnih vrst topil, belil, odstranjevalcev in podobnih snovi, kot tudi izdelkov iz voska. Uporaba teh snovi lahko pripelje do razbarvanja in odrgnin. Po uporabi teh snovi eko usnje največkrat postane trdo, kar vodi tudi do razpokanja.
- 3. Za čiščenje oblazinjenih delov lahko uporabite tudi blago čistilo za čiščenje oblazinjenega pohištva.
- 4. Ne uporabljajte belil, čistite le z blagimi čistili.
- 5. Če se voziček umaže med samo uporabo (na sprehodu), ga je potrebno vedno očistiti in posušiti (ogrodja ne zlagajte, dokler se ne posuši). Gibljive dele vozička ter osi koles vsake toliko rahlo namastite.
- 6. Voziček shranjujte pravilno, da ga zaščitite pred morebitnimi poškodbami zaradi padca.
- 7. Ne odlagajte stvari na zložen voziček, saj ga lahko poškodujete.
- 8. Uporabljajte mazivo za podložke in osi na kolesih.
- 9. Poškodovani deli se morajo zamenjati. Ne uporabljajte vozička, če je kateri od delov poškodovan, saj se lahko poškodba poveča ali pa nastane nova (za te vrste poškodb proizvajalec ne odgovarja).
- 10. Vozička ne izpostavljajte soncu, saj se lahko prevleke in plastični deli na vozičku razbarvajo (zbledijo).
- 11. Redno preverjajte nastavitve varnostnih pasov v vozičku in ostalih dodatkov, ki potrebujejo nastavitve.
- 12. Redno čistite zavore, kolesa in komponente vzmetenja od peska, umazanije, soli in druge umazanosti.
- 13. Ne zibajte vozička sem in tja ter gor in dol, saj lahko poškodujete voziček. Voziček je namenjen izključno za prevažanje otroka.

## POMEMBNE VARNOSTNE INFORMACIJE

1. Voziček se lahko hitro prevrne, če zložite večjo neprimerno količino na ročaj ali na voziček.2. Prepričajte se, da se otrok ne igra okoli vozička in se ne naslanja/obeša nanj.
3. Ko je voziček na ploščadi, tudi če je zavora zablokirana, ročaja ne izpustite in vozička ne pustite brez nadzora.
4. Ne pustite otroka v vozičku samega.
5. Vedno blokirajte zavoro, ko se ustavite.
6. Prepričajte se, da so varnostni pasovi pravilno nameščeni in varujejo vašega otroka.
7. Prosimo, preverjajte gibljive dele vozička in občasno poskrbite za zaščito koles s silikonskim sprejem/oljem.
8. Prepričajte se, da otrok ne bo ostal v bližini nesestavljenih delov in preprečite morebitne poškodbe.
9. Prosimo, ne pustite vozička brez vašega nadzora.
10. Prepričajte se, da ste voziček pravilno sestavili, preden položite otroka vanj.
11. Prepričajte se o pravilni uporabi vozička.
12. Če vozite voziček po ulici, vozite v smeri, kot bi hodili običajno.
13. Ne upoštevajte drugih navodil, razen teh, ki so priložena.
14. Maksimalna kapaciteta globoke košare je 9 kg.
15. Maksimalna kapaciteta nakupovalne košare je 2 kg.
16. Uporabljajte samo nadomestne dele, ki jih je priporočil proizvajalec.
17. Maksimalna kapaciteta torbe je 0,5 kg.
18. Voziček potiskajte z obema rokama.
19. OPOZORILO! Majhna sprednja kolesa so vrtljiva in imajo možnost fiksiranja za vožnjo naravnost.
20. OPOZORILO! Rahlo vibriranje sprednjih koles med vožnjo v vozičku je normalno - sama se prilagajajo kolesom in ko vozite na neravni površini, zavibrirajo, saj iščejo pravo pot.
21. OPOZORILO! Če ste kupili voziček z okvirjem, ki ima elemente, pokrite z ekološkim usnjenim delom, je potrebno pri uporabi, zlaganju in odvijanju otroškega vozička posebno paziti. Proizvajalec ni odgovoren za odstranjevanje ekološkega usnja, ki ga povzroča rezanje, trganje, abrazija in druge poškodbe. Po vsakem sprehodu rahlo očistite umazane elemente okvirja, tudi tiste, ki so pokriti z ekološkim usnjem (glej: nega in vzdrževanje).
22. OPOZORILO! Pritožb ni glede manjših razlik v barvi tkanin, glede barv vzorcev in reklamnih materialov, saj je odvisno od dostave določene serije materiala.
23. OPOZORILO! Izogibajte se stiku s slano vodo (morskemu vetru, morski vodi, slani cesti), da se izognete koroziji.

## OPOZORILA

Varnost otroka je lahko ogrožena, če ne sledite priporočilom v naslednjih navodilih. - Sedež je primeren za otroke nad 6 mesecev do največ 15 kg.

**Opozorilo!** Sedež ni primeren za otroke, mlajše od 6 mesecev.

**Opozorilo!** Da bi se izognili poškodbam, poskrbite, da vaš otrok ostane v razdalji med zlaganjem ali razstavljanjem izdelka.

**Opozorilo!** Prepričajte se, da so vsi mehanizmi zaklepanja odklenjeni pred uporabo.

**Opozorilo!** Vedno uporabljajte mednožni pas v kombinaciji z ramenskim pasom.

**Opozorilo!** Nikoli ne puščajte otroka v vozičku brez nadzora!

**Opozorilo!** Vsaka dodatna obremenitev, obešena na vozičku, vpliva na njegovo stabilnost.

**Opozorilo!** Ne uporabljajte vzmetnice, debelejša od 10 mm (v košari).

**Opozorilo!** Ne uporabljajte dodatne vzmetnice.

**Opozorilo!** Uporabite dvigovanje vzglavnika, ko vaš otrok začne sedeti (košara).

**Opozorilo!** Sedež ni primeren za otroke mlajših od 6 mesecev (sedež).

**Opozorilo!** Vedno uporabite pritrilni sistem - varnostni pas (sedež).

**Opozorilo!** Preverite, da so košara, športni del in avtosedelj pred uporabo so pravilno pritrjeni, in če so bili zadrževalni mehanizmi zaklenjeni.

**Opozorilo!** Voziček ni namenjen za tekanje ali kotakanje.

**Opozorilo!** Otroški voziček se lahko uporablja za enega otroka naenkrat.

**Opozorilo!** Ne dovolite svojemu otroku, da se igra z otroškim vozičkom.

**Opozorilo!** *Največji dovoljeni tlak v pnevmatiki je 0,5 bar, ne glede na oznako na pnevmatikah. Večji pritisk lahko poškoduje kolo.*

**Opozorilo!** *Proizvajalec ni odgovoren za povzročeno škodo.*

**Opozorilo!** Ne uporabljajte dodatne opreme, ki jo ni navedel proizvajalec. Proizvajalec ni odgovoren za uporabo predmetov, ki niso osnovna oprema vozička ali niso namenjeni za uporabo z določenim modelom.

- voziček s 4 kolesi

- zavora sprednjih koles

- nastavitev višine ročaja

- sedež za otroka od 6 mesecev do 3. leta

- košara za novorojenčka

- teža kompleta 24 kg

- v skladu z evropskim standardom EN1888:2012

- izdelek ni primeren za tekanje



**Oprema vozička:** ogrodje, set koles, košara z vzmetnico in streho, sedež s streho, opora za roke, nakupovalna košara, torba, dežna folija, komarnik, navodila z garancijo.

**Opozorilo!** Po prevzetju vozička natančno preverite, ali so vsi zgoraj omenjeni elementi vključeni v komplet.

PRODAJALEC:

AR-AL NET d.o.o.

Kranjčeva 22

9220 Lendava

info@trgovina-junior.si

PROČITAJTE OVE UPUTE ZA UPORABU PAŽLJIVU TE IH SPREMITE ZA KASNIJU UPOREBU.

#### POPIS DIJELOVA

- 1.prilagodljiva ručka
- 2.krović
- 3.prednji branik
- 4.sigurnosno remelje
- 5.oslon za noge
- 6.poluga za prikočenje prednjih kotača
- 7.prednji kotači
- 8.košara
- 9.stražnji kotači
- 10.gumb za brzo otpuštanje sjedala
- 11.cijev ručka
- 12.stražnji kotači (2 komada)
- 13.prednji kotači (2 komada)
- 14.okvir
- 15.sjedeći dio
- 16.krović
- 17.brednji pranik
- 18.zaštita od prskanja
- 19.kuka ručke
- 20.madrac

#### A-1 OTVARANJE KOLICA

Povucite ručku u vis dok se okvir ne zaključa u otvorenom položaju. (sl. 1 i 2)

#### A-2 SASTAVLJANJE KOLICA

Peičvršćivnje zaštite od prskanja

1.umetnite zaštitu od prskanja u kraj stražnje noge. Zatim čvrsto pogurnite svaku zaštitu od prskanja u njeno mjesto. (sl. 5 i 6)

B. Postavljanje i uklanjanje stražnjih kotača

Postavite stražnje kotače na osovinu do zaključavanja.

Pritisnite u sredini stražnjeg kotača i povucite stražnji kotač van te možete skinuti stražnji kotač.

C. Postavljanje i skidanje prednjih kotača.

Za postavljanje prednjih kotača molimo umetnite prednje kotače kako je prikazano na slici. Postavite prednji kotač na osovinu do zaključavanja.

Za skidanje prednjih kotača okrenite plastični gumb u smjeru kako je prikazano na slici. Skinite kotač.

#### D. Postavljanje i skidanje branika.

Za postavljanje branika mlimo postavite u oba plastična fiksatora s lijeve i desne strane kako je prikazano na kolicima.

Za skidanje branika sa kolica okrenite obje spojnice u unutarnju stranu i povucite branik prema naprijed.

#### E. Postavljanje sjedećeg djela

Molimo postavite sjedeći dio na okvir kao što je prikazano na slici. Molimo da provjerite da li je sjedeći dio pravilno zaključan na okviru.

Za promijenu smjera sjedećeg djela pritisnite oba sigurnosna gumba kao što je prikazano na slici. Sada malo pomaknite sjedeći dio i odstranite ga.

#### F. Postavljanje i skidanje krovića

Umetnite plastične igle krovića u rupe s obje strane sjedišta.

Pridržite plastične šrapnele kako bi skinuli krović.

#### FUNKCIJE

#### G. Zaključavanje smjera prednjih kotača

Pritisnite prema dolje poluge za ključavanje prednjih kotača kako bi zaključali kretanje kotača u jednome smjeru.

Povucite prema gore poluge za zaključavanje prednjih kotača kako bi otključali smjer kretanja.

#### H. Podešavanje upravljača

Pritisnite gumb za podešavanje ručke s obje strane kako bi promijenili visinu ručke (sl. 18).

#### I. Zaključavanje kočnica

1. Kočnica se zaključava na desnom stražnjem kotaču. Pritisnite papučicu nogom prema dolje za zaključavanje (sl. 19.).

2. Probajte pogurnuti kolica naprijed nazad kako bi bili sigurni da je zakočeno.

Za otpuštanje kočnice: ponovno pritisnite papučicu prema dolje.

OPASKA: Kočnica pokazuje dvije boje, zelena za pokretnu, crveno za zakočenu opciju.

#### J. Prilagođavanje sjedišta

Podignite ručicu na stražnjem dijelu naslona kako bi postavili naslon u različite položaje (sl. 20).

#### K. Prilagođavanje oslona za noge

Oslon za noge se može prilagoditi pritiskom gumba s obje strane i prilagođavanjem prema vašim potrebama.

#### L. Okretno sjedalo

Okretanje u suprotnom smjeru.

#### M. Otvaranje i zatvaranje krovića

Povucite krović prema naprijed i nazad kako bi otvorili i zatvorili krović.

#### N. Namještanje remenja

Vaše dijete uvijek mora biti privezano i nikada ne smije biti ostavljeno ne zavezano, čak i za kratko vrijeme.

Namještanje dužine remenja za osiguravanje udobnosti i sigurnosti djeteta.

Za pričvršćivanje remenja umetnite oba (ramena i struk) sigurnosna zatvarača u središnju kopču.

#### O. Korištenje autosjedalice ili košare

Upozorenje: Pripazite da slijedite uputstva pažljivo te da je prije upotrebe autosjedalice ili košara pravilno zaključana u kolica.

Ne sastavljajte kolica prije upotrebe. Nikada ne sastavljajte kolica i dodatke s djetetom unutra.

- O.1. Umetnite nastavke za fiksiranje košare u utore na okviru.
  - O.2. Košara je pravilno postavljena ako ne možete skinuti košaru.
  - O.3. Kako bi skinuli košaru pritisnite gumb s obje strane košare i povucite košaru van.
- P. Sklapanje kolica
1. pritisnite kočnicu
  2. sklopite krov (sl. 32)
  3. otpustite zaključavanje prednjih kotača kako bi se mogli normalno kretati (sl. 33)
  4. stanite iza kolica
  5. povucite kuku kod ručke s obje strane za otključavanje (sl. 35)
  6. pritisnite cijevi ručke u isto vrijeme dok se kolica ne sklope i kuka za presavijanje će biti automatski zaključana (sl. 36 i 37)
- R. Prilagođavanje uzglavnja u košari  
PRITISNITE I OKRENITE vijak kako bi povisili uzglavlje.
- S. Ventilacija košare / ako je opremljen/.

## Čišćenje i održavanje

1. Koristite suhu ili vlažnu krpu za čišćenje metalnih dijelova
  2. Koristite vodu sa sapunom za čišćenje metalnih dijelova
  3. Može se koristiti sredstvo za čišćenje namještaja
  4. Postavite pravilno kolica kako bi izbjegli oštećenja zbog padanja
  5. Ne stavljajte stvari na kolica dok su sklopljena, to može oštetiti kolica
  6. S vremena na vrijeme podmazujte umetak od kotača i osovinu
- Važne sigurnosne informacije**
1. Kolica mogu pasti ako stavljate stvari na ručku ili krov
  2. Pazite da se dijete ne igra ili vješa po kolicima
  3. Kada su kolica na kosini ne ostavljajte ih bez nadzora iako su kotači zakočeni
  4. Ne ostavljajte dijete samo u kolicima
  5. Kada se prestajete kretati koristite kočnice
  6. Molimo pripazite da je sigurnosno remenje pravilno postavljeno te da štiti vaše dijete
  7. Molimo pravovremeno podmažite kotače i metalne dijelove
  8. Držite dijete udaljeno od nenatovarenih dijelova kako bi izbjegli moguća oštećenja
  9. Molimo ne stavljajte kolica bez vaše kontrole
  10. Provjerite da nema pomičnih dijelova na kolicima kada stavljate dijete u kolica.
- OPASKA: Preopterećivanje ili nepravilnosti mogu dovesti do opasnosti i oštećenja
11. Pripazite da znate kako se ispravno koriste kolica
  12. Kada koristite kolica na ulici postavite kolica na nogostup kada ih sklapate
  13. Sve mogućnosti korištenja koje nisu navede u ovim uputama nisu moguće

14. Maksimalna nosivost košare je 9 kg

15. Maksimalna nosivost košare na kolicima je 2 kg

## UPOZORENJA

1. Ako niste upoznati sa ovim upozorenjima vaše djete će biti u opasnosti.
2. Ovaj proizvod (sportski dio) nije namijenjen za djecu od 6 mjeseci ili mlađu. Maksimalna nosivost je 15 kg
3. UPOZORENJE! Morate staviti sigurnosno remenje na vaše dijete
4. UPOZORENJE! Zatvorite sve mehanizme za zaključavanje prije korištenja
5. UPOZORENJE! Ne povećavajte debljinu jastuka iznad 10 mm
6. UPOZORENJE! Ne ostavljajte dijete bez nadzora u kolicima
7. UPOZORENJE! Ova kolica se mogu koristiti samo za jedno dijete
8. UPOZORENJE! Svako dodatno opterećenje na kolica narušavaju njenu stabilnost
9. UPOZORENJE! Molimo pripazite da križni remen i remen oko struka koristite istovremeno
10. UPOZORENJE! Molimo da pripazite da su sjedeći dio i košara pravilno postavljeni
11. UPOZORENJE! Ovaj proizvod se ne može koristiti do trčite ili dok vozite role
12. Neovlašteni dodatci se ne mogu koristiti na ovim kolicima.

UPOZORENJE Sjedeći dio nije namijenjen za djecu mlađu od 6 mjeseci / UPOZORENJE Prije korištenja kolica provjerite da su mehanizmi za sklapanje blokirani

UPOZORENJE Uvijek koristite međunožni remen zajedno sa remenom oko struka

UPOZORENJE Ostavljanje djeteta bez nadzora u kolicima može biti opasno

UPOZORENJE Ne koristite dodatni madrac / UPOZORENJE Bilokakvo vješanje na kolica utječe na stabilnost

UPOZORENJE Čim dijete počinja samostalno sjediti koristite remene

UPOZORENJE Prije korištenja provjerite da su mehanizmi za sklapanje blokirani

UPOZORENJE Prije korištenja kolica provjerite da je sjedeći dio, košara ili autosjedalica pravilno postavljena na okvir

Ne koristite nikakve dodatke na kolicima koji nisu uključeni u uputstvima proizvođača. Proizvođač neće biti odgovoran za oštećenja nastala zbog korištenja elemenata, dijelova ili dodataka koji ili nisu uključeni u standardnu opremu ili nisu predviđeni za korištenje s ovim modelom.

## KARTA GWARANCYJNA

### WARUNKI GWARANCJI

1. Gwarancja trwa 12 miesięcy od dnia zakupu produktu.
2. Udzielający gwarancji ustala sposób naprawy produktu.
3. Gwarancja nie obejmuje:
  - uszkodzeń powstałych z winy użytkownika, powstałych podczas użytkowania i konserwacji niezgodnej z instrukcją obsługi, niewłaściwej eksploatacji i użytkowania
  - uszkodzeń mechanicznych i termicznych
  - własnych przeróbek i napraw wykonywanych przez inne osoby
  - uszkodzeń powstałych w wyniku wypadku
  - elementów eksploatacyjnych naturalnie zużywających się w trakcie eksploatacji takich jak: opony, dętki, bieżnik kół, materiały stosowane na uchwytych, struktura i kolor tkanin i tworzyw narażonych na tarcie, tuleje w kołach, nadruki
  - uszkodzeń powstałych w wyniku przeciążania torby lub koszyka (rozdarcia, rozprucia, przetarcia)
  - uszkodzeń spowodowanych niedostosowaniem się do warunków konserwacji i pielęgnacji, takich jak: korozja, zmiana koloru tapicerki lub elementów plastikowych w wyniku długotrwałego działania promieni słonecznych lub wysokiej temperatury, luz, skrzywienie, pęcznienie, uszkodzenie mechanizmów w wyniku zabrudzeń
  - odchylania się od pionu pojedynczych kół pod wpływem obciążenia (to normalna cecha tego typu konstrukcji)
  - uszkodzeń będących wynikiem braku dbałości o prawidłowe ciśnienie we wszystkich kołach oraz wykrzywienia felgi koła na skutek przepompowania koła
  - uszkodzeń, zabrudzeń powstałych na skutek nieprawidłowego spakowania produktu na czas transportu przesyłki kurierskiej (w przypadku zakupu wysyłkowego lub przekazania produktu do serwisu naprawczego). Produkt powinien być spakowany w karton oryginalny lub inny, dopasowany do gabarytów produktu, tak aby nie było zbędnego luzu i aby żaden element nie wystawał i nie wybrzuszał kartonu. Elementy niezamontowane na stałe powinny być tak zabezpieczone by nie zabrudzić i nie uszkodzić innych elementów (np. wrzucone luzem koła mogą zabrudzić tapicerkę i zarysować konstrukcję)
4. Odchylenie tylnych kół od osi jest dopuszczalne i nie stanowi wady wózka, ponieważ nie zmniejsza jego właściwości jezdnych.
5. Delikatna wibracja kół przednich jest dopuszczalna, w zależności od rodzaju podłoża po którym jeździ wózek /np. po kostce brukowej./ W razie wątpliwości prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub serwisem firmy Coletto.
6. Konstrukcja może posiadać luz technologiczne, związane z funkcją składania.
7. W razie wystąpienia wad należy zwrócić się do sprzedawcy.
8. Jeżeli sprzedawca nie jest w stanie samodzielnie usunąć problemu, powinien przesłać produkt producentowi, wraz z kartą gwarancyjną, kopią paragonu oraz opisem reklamacji. Prosimy nie wysyłać samodzielnie produktu na koszt firmy Coletto bez wcześniejszego uzgodnienia!
9. Czas wykonania naprawy gwarancyjnej wynosi 14 dni od momentu dostarczenia produktu do serwisu firmy Coletto. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas naprawy. Uszkodzenia spowodowane na skutek winy użytkownika będą naprawiane na jego koszt, użytkownik poniesie również koszty przesyłki w przypadku bezzasadnej reklamacji.
10. W przypadku zagubienia karty gwarancyjnej nie będą wydawane duplikaty.
11. Gwarancja jest ważna tylko na terytorium Polski.
12. Gwarancja na produkt nie wyłącza i nie ogranicza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
13. Produkty do reklamacji przyjmujemy wyłącznie czyste i w kartonowym opakowaniu - oryginalnym lub innym. Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian konstrukcyjnych mających na celu poprawę cech użytkowych produktu bez uprzedniego powiadomienia nabywców.

Rodzaj i model produktu.....

Data produkcji.....

Data sprzedaży.....

Numer seryjny.....



Pieczęć i podpis sprzedawcy



Znam i akceptuję warunki bezpieczeństwa i gwarancji

.....  
Podpis klienta

Lp.	Data zgłoszenia	Data wykonania	Opis naprawy	Podpis



„COLETTO” S.C.

Ul. Warszawska 320, 42-200 Częstochowa, tel. 34 325 36 87

www.coletto.pl, biuro@coletto.pl, serwis@coletto.pl